VAL D'ORNE

PUTANGES-LE-LAC

Guide touristique
Tourist Guide
2021

Destination
Suisse Normande

www.office-tourisme-putanges.com

Fr / En

Office de Tourisme du Pays de Putanges

Putanges Tourist Office

Classé Catégorie 3 / *Rated category 3*

1 grande rue - Putanges-Pont-Ecrépin - 61210 PUTANGES-LE-LAC
tél. (tel) : +33 (0)2 33 35 86 57
ot.putanges@orange.fr
www.office-tourisme-putanges.com

HORAIRES D'OUVERTURE / *OPENING HOURS*

• **Mai à août /** *May to August*
Lundi au samedi : 9 h 30 - 12 h 30 & 14 h - 18 h
Monday to Saturday : 9.30am to 12.30pm & 2pm to 6pm
Dimanche et jours fériés : 9 h - 13 h
Sunday and public holidays : 9am to 1pm

• **Septembre à avril /** *September to April*
Lundi au samedi : 9 h 30 - 12 h 30 & 14 h - 18 h
Monday to Saturday : 9.30am to 12.30pm & 2pm to 6pm

Fermeture : 1er janvier, lundi de Pâques, 1er mai, lundi de Pentecôte, 1er novembre, 11 novembre, 24, 25 et 31 décembre
The office is closed on 1st January, Easter Monday, 1st May, Whit Monday, 1st November, 11th November, and 24th, 25th and 31st December

Suivez le guide ! / *Follow your Guide*

Itinéraires routiers, pédestres ou à vélo !
Circuits by car, bicycle or on foot
Que faire ?
Où manger ?
Où dormir ?
Où sortir ?

Pour vous accompagner durant votre séjour, **Suisse Normande Orne Tour** est votre guide touristique personnel !
The Swiss Normandy Orne Tour is your personal tourist guide for your stay !
Retrouvez sur cette application toutes les informations pour un séjour réussi dans notre région !
This app will give you everything you need to know for your stay !

LABELS ET PICTOGRAMMES 4
Symbols and star ratings

PATRIMOINE NATUREL
Natural heritage

Bienvenue en Suisse Normande 5
Welcome to Swiss Normandy
Route touristique de la Suisse Normande ... 6
Tourist route of Swiss Normandy
Lac de Rabodanges 8
Gorges de St-Aubert 9
Les Méandres de l'Orne 10
Le Bec Corbin 11
La Roche d'Oëtre 11

VISITES ET DÉCOUVERTES
Visits and discoveries

Putanges-Pont-Écrépin 12
Église de Ménil-Gondouin 14
Sur les pas de Gaston Lefavrais 15
Château de Rabodanges 15
Patrimoine à découvrir 16
Heritage to discover

ANIMATIONS 18
Events

SPORTS ET LOISIRS
Sports and leisure activities

Randonnées / *Hiking trails* 19
Marche nordique / *Nordic Walking* 19
Cyclotourisme / *Cycling* 20
VTT / *Mountain Biking* 20
Croisière / *Cruise* 21
Activités nautiques / *Nautical activities* 21
Carte touristique 22
Tourist map

Canoë / Stand up Paddle 24
Canoeing / Stand-up Paddleboarding
Équitation / *Horseriding* 25
Ferme de découverte / *Farm visit* 25
Paintball / *Paintballing* 26
Pêche / *Fishing* 26
Loisirs créatifs / *Creative leisures* 27
Bien-être / *Well being* 28

HÉBERGEMENTS
Accommodation

Hôtel 29
Hotel
Chambres d'hôtes 30
Bed and breakfast
Suisse Normande Territoire Préservé 32
Network «Suisse Normande, protected region»
Hébergements insolites 33
Unusual accommodation
Locations saisonnières 34
Holiday lets
Gîte d'enfants 37
Childrens' hostel
Hébergements de groupes 38
Groups accommodation
Salle de réception 38
Hall rental
Campings et aires de camping-car 39
Campsites and camper area

RESTAURANTS 40
PRODUCTEURS LOCAUX 42
Local Producers
ADRESSES UTILES 43
Useful addresses

Putanges-le-Lac en bref / *A summary of Putanges-le-Lac*

Putanges-le-Lac, commune nouvelle depuis le 1er janvier 2016, est composée de neuf communes déléguées.
Putanges-le-Lac, newly formed municipality on first January 2016, is composed of nine delegated villages.
Population / *Population* : 2215
Marché le jeudi matin à Putanges-Pont-Ecrépin / *Market day : Thursday morning at Putanges-Pont-Ecrépin*

Labels et Pictogrammes

Symbols and Star Ratings

Wifi gratuit
Free WIFI

Équipement bébé
Baby's facilities

Animaux acceptés
Animals accepted

Accueil cavalier
Welcome horserider

Table d'hôtes
Evening meal

Jardin ou terrasse
Garden or terrace

Piscine découverte
Outdoor swimming pool

Carte de paiement
Credit card

Chèques vacances
Holiday vouchers

Tickets-Restaurant
Luncheon vouchers

Drapeaux : langues parlées
Flags : languages spoken

L.A.O Service de réservation Gîtes de France / *Central booking service*

Nombre de chambres
Number of rooms

Nombre de personnes
Number of people

Bienvenue à la ferme
Welcome to the farm

Gîtes de France
Gîtes de France holiday lets

Normandie Qualité Tourisme
Accreditation

Tourisme et Handicap : moteur
Accessible for the physically disabled

Tourisme et Handicap : mental
Accessible for the mentally disabled

Tourisme et Handicap : auditif
Accessible for the hearing impairment

Tourisme et Handicap : visuel
Accessible for the visually impaired

Suisse Normande Territoire Préservé
Suisse Normande protected area

Cette documentation a strictement un caractère d'information générale et n'est pas contractuelle. L'Office de Tourisme décline toute responsabilité quant aux erreurs ou omissions qui pourraient être insérées dans ce document.
This document contains only general and not contractual information. The Tourist Office is not responsible for any errors or omissions in the content.

Penser récupération et recyclage avant de jeter : trier vos déchets !
Think recycling !

PEFC 10-31-1510

Conception / *design* : Office de Tourisme du Pays de Putanges
Impression / *printing* : Corlet Imprimeur
Crédits photos / *photo credits* : AdobeStock, Murielle Ancillon Photographie, Olivier Caillebotte archiveuro.com, FOPPMA61, Patrice Noyelle, Association de l'Église de Ménil-Gondouin, DREAL Normandie, OT du Pays de Putanges, B.I.T de la Roche d'Oëtre et l'ensemble des partenaires (*partners of Putanges Tourist Office*).

Patrimoine naturel

Naturel heritage

Le Bec Corbin

Bienvenue en Suisse Normande

Welcome to Swiss Normandy

La Suisse Normande doit son nom à sa découverte par des voyageurs du XIXe siècle, qui l'ont ainsi nommée pour ses reliefs accidentés et ses sites pittoresques : «une vraie petite Suisse».

Le territoire de la Suisse Normande est à cheval sur les départements du Calvados et de l'Orne (voir carte, **pages 6 et 7**).

Sa réelle notoriété est due à la qualité de ses paysages : gorges sinueuses sculptées par l'Orne et ses mystérieux petits affluents, vallées encaissées, eaux vives, escarpements rocheux, landes rases, bois pentus, vergers de pommiers, bocage aux haies vives ou aux murets de pierre, fermes de schistes, de grès ou de granit.

Cette configuration géologique, particulière et spécifique, enrichie d'un espace forestier important permet de pratiquer de nombreuses activités touristiques de plein air : randonnées, canoë, kayak, équitation, escalade, deltaplane, parapente, pêche, véloroute, VTT ...

Manoirs et châteaux émaillent une verdoyante campagne où nombreux sont les villages de charme lovés au creux des vallons ou nichés à flanc de collines.

Les artistes ne s'y sont pas trompés ; ces paysages et ce patrimoine exceptionnels ont inspiré de nombreux peintres tels Hardy, Léandre, Lemaitre, Lefavrais ou encore Pissaro.

*Sitting astride the departments of Calvados and Orne (see map on **pages 6 and 7**), the Swiss Normandy owes its name to visitors in search of the picturesque during the 19th century. They were attracted to this area of romantic winding gorges sculpted by the River Orne and its tributaries, the steep valleys and rocky escarpments, woodland and apple orchards and deep lanes bordered by hedges or stone walls.*

It is also thanks to this landscape that many openair tourist activities have been developed : walking, climbing, water sports, riding, hang-gliding, ...

Carte touristique de la Suisse Normande

Tourist map of Swiss Normandy

LÉGENDE / *LEGEND / LEGENDE*

Route touristique de la Suisse Normande Calvadosienne, 79 km
Tourist road of Swiss Normandy in Calvados
Toeristische route van het Zwitsers Normandië in de Calvados

Route touristique de la Suisse Normande Ornaise, 120 km
Tourist road of Swiss Normandy in the Orne
Toeristische route van het Zwitsers Normandië in de Orne

La Voie verte — La Vélofrancette

Port / *Harbor / Haven* — Aéroport / *Airport / Luchthaven* — Gare SNCF / *Treinstation*

VOIE VERTE www.calvados-tourisme.com

La voie verte de la Suisse Normande, prolonge le chemin de halage reliant l'estuaire de l'Orne à la ville de Caen. Elle permet de relier la côte (depuis Ouistreham) à la Suisse Normande.

Greenway until Ouistreham / Green Lane naar Ouistreham

LA VÉLO FRANCETTE www.lavelofrancette.com

DE OUISTREHAM À LA ROCHELLE

Un itinéraire de près de 600 km avec de longues étapes sur voies vertes, permet de relier trois régions (Normandie, Pays de la Loire, Nouvelle Aquitaine) en traversant le Calvados et l'Orne du Nord au Sud.

Vélo Francette from Normandy to Atlantic Ocean / Fiets van Normandië naar de Atlantische Oceaan

0 km — 5 km

N — E — S — O

Sites à découvrir / *Tourist sites to discover*

1/ Forêt de Grimbosq
2/ Boucle du Hom
3/ Château de Pontécoulant
4/ Musée de l'imprimerie
5/ Musée Charles Léandre
6/ Mont de Cerisy
7/ Musée du Château de Flers
8/ Jardin intérieur à ciel ouvert
9/ Jardins du Manoir de la Boisnerie
10/ La Carneille
11/ Les Tourailles
12/ Église vivante et parlante de Ménil-Gondouin
13/ Lac de Rabodanges
14/ Gorges de St-Aubert
15/ Le Bec Corbin
16/ La Roche d'Oëtre
17/ Maison de la Rivière et du Paysage
18/ Château Ganne
19/ Rochers des Parcs
20/ Les Rochers de la Houle - Pain de Sucre

Lac de Rabodanges

Le Plessis
Rabodanges - 61210 PUTANGES-LE-LAC

LE BARRAGE

L'histoire du lac de Rabodanges commence en 1919, date à laquelle une première étude a été établie. Le lit de l'Orne présente, sur quatre kilomètres, depuis l'entrée jusqu'à la sortie des Gorges de Saint-Aubert, une déclivité exceptionnelle que l'on ne rencontre nulle part ailleurs en Normandie: de l'ordre de 40 mètres.
De plus, l'étroitesse de la vallée, à l'entrée de ces gorges, jointe à un splendide bassin naturel se développant en amont, a permis aux ingénieurs de projeter l'œuvre ambitieuse d'un barrage et d'une retenue d'eau importante.

C'est en 1959 qu'a eu lieu la mise en eau du lac de Rabodanges par EDF afin de produire de l'électricité. Le bassin de Rabodanges permet un stockage de 6 millions de m3 d'eau, sur 95 hectares, retenus par un barrage de 160 mètres de long et de 17 mètres de haut. La centrale hydro-électrique fournit de l'électricité pour environ 10 000 foyers.

Bien qu'il s'agisse d'un lac artificiel, son aménagement a été conçu afin de ne pas déstabiliser l'équilibre écologique du fleuve et de préserver le cadre sauvage de la Suisse Normande.

L'ensemble des installations du barrage, situé au lieu-dit «le Plessis», sur la rive droite de l'Orne, est visible du belvédère dont on accède par un chemin situé sur la gauche à l'entrée du site.

LE LAC

Lac de Rabodanges
D121 - 61210 PUTANGES-LE-LAC

Le lac artificiel de Rabodanges est long de plus de 6 km et sa largeur n'excéde pas 150 m.

La faune est essentiellement représentée par des canards, grèbes, hérons cendrés et foulques ; la loutre, espèce protégée, est également présente. Quant à la flore, vous découvrirez au fil des saisons des sceaux de Salomon, la mélitte à feuilles de mélisse, le nombril de Vénus …

LES ACTIVITÉS DE LOISIRS

Les nombreuses activités de loisirs permettent de découvrir ses rives boisées et sinueuses : croisière, ski nautique, canoë, paddle, pêche, randonnées …

The history of Lake Rabodanges begins in 1919, when the first study was made into the management of the River Orne and its tributaries.

Over the four kilometers before it enters the Gorges de St Aubert, the Orne falls around 40 metres, more rapidly than anywhere else in Normandy. Moreover, the narrowness of the valley at the start of the gorge, added to a splendid natural basin upstream, allowed the engineers to complete the ambitious project of building a dam and large retaining lake. The inauguration took place in 1960.

Lake Rabodanges holds 6 million cubic meters of water, held by a dam 160 meters long and 17 meters high.This may be viewed from a platform in Plessis on the right bank of the River Orne, accessed from a path on the left at the site entrance.

GORGES DE ST-AUBERT

La Trousserie - St-Aubert-sur-Orne
61210 PUTANGES-LE-LAC

Il est des endroits si protégés qu'on ne peut les découvrir qu'à pied. Pour les amateurs de dénivelés et de chemins escarpés, ce site exceptionnel est seulement accessible à pied grâce au passage du GR36. C'est un décor grandiose et sauvage, aux versants rocheux et boisés. Leur appartenance au monde du granite renforce leur caractère profondément singulier, où dans la rivière, des blocs de granit sont complètement patinés par le courant. La richesse écologique de cette partie de la vallée de l'Orne est considérable ; elle est classée ZNIEFF (Zone naturelle d'intérêt européen faunistique et floristique). La loutre y est réapparue depuis quelques années.

C'est par un petit chemin de terre que vous allez descendre en direction de l'ancien village de Saint-Aubert.

Accès : depuis le lieu-dit de la Trousserie, prendre le GR36 (signalisation en rouge et blanc, aller-retour : environ 3 km).

There are places so protected that they can only be discovered on foot. For lovers of uneven and steep paths, this exceptional site is only accessible on foot thanks to the hiking trail 'GR36'. It is a grandiose and wild setting, with rocky and wooded slopes. Their belonging to the world of granite reinforces their deeply singular character, where in the river, blocks of granite are completely formed patina by the current. The ecological wealth of this part of the Orne valley is considerable; It is classified ZNIEFF (Natural Area of European Faunistic and Floristic Interest). The otter has reappeared there for a few years. It is by a small dirt road that you will descend in the direction of the old village of Saint-Aubert.

Access : take the GR36 from la Trousserie (around 3 km).

LE VIEUX ST-AUBERT

Saint-Aubert-sur-Orne est un vieux village, fondé par les religieux du Mont-Saint-Michel. Près de l'Orne, en face du gué, ils érigèrent une église (vers l'an 800) et donnèrent le nom de leur maître spirituel, Saint Aubert, à la terre qu'ils commençaient à défricher.

Saint-Aubert-sur-Orne fut pendant des siècles une dépendance de l'Abbaye St-Etienne de Caen.

En ce temps-là, les paysans profitaient de la glandée, droit consistant dans l'exploitation des glands de la forêt. A ce privilège, s'attachait une coutume curieuse : chaque année le procureur de la communauté religieuse caennaise faisait défiler les gens et leurs cochons. Ainsi, il pouvait estimer leurs biens pour mieux les imposer.

Sur le site : Vestiges d'un porche roman de l'ancienne église, puits rénové et tables de pique-nique.

This is an old village founded by the monks of Mont St-Michel, about 800 AD. The village belonged to the Abbey of St-Etienne in Caen which each year demanded that the villagers parade their pigs, so that their wealth could be estimated for tax purposes. Nowadays you can picnic and see the remains of the old church and restored wells.

Les Méandres de l'Orne

Informations
Bureau des espaces naturels sensibles
Conseil Départemental de l'Orne
27, boulevard de Strasbourg
CS 30528 - 61017 Alençon Cedex
+33 (0)2 33 81 61 53 - www.orne.fr

Les méandres de l'orne : des paysages façonnés par le temps, véritable porte d'entrée de la Suisse Normande.
Depuis sa source, le fleuve n'a connu que les plaines tranquilles de Sées et Argentan. Après Écouché, il se heurte à la roche dure et s'enfonce profondément dans la terre : ce sont les méandres de l'Orne.

Pour parcourir les 5 km qui séparent à vol d'oiseau, Mesnil-glaise de Ménil-Jean, l'Orne serpente sur 17 km, formant ainsi des méandres spectaculaires. Sur la commune de La Courbe, à deux reprises, la boucle manque de se refermer.

Les boisements couvrant les flancs pentus des méandres sont reconnus d'intérêt européen, dans le cadre de Natura 2000. Ils sont riches en chênes, hêtres, et houx dans les secteurs les plus secs et frênes, érables et aulnes, dans les zones plus fraîches. En contrebas serpente l'Orne. La clarté de l'eau permet à deux espèces aquatiques rares et protégées de prospérer : la loutre d'Europe et la moule d'eau douce. Ce sont des espaces fragiles : un patrimoine commun que l'on se doit de protéger.

Les sentiers de découverte ouverts par le Conseil Départemental sur cet espace naturel sensible sont exclusivement réservés à l'usage pédestre, et, sur les espaces aménagés, des panneaux de présentation vous donnent les informations principales concernant la faune et la flore.

Des visites guidées sont également organisées par le Conseil Départemental et ses partenaires afin de vous permettre de découvrir ces espaces naturels sensibles de l'Orne.

Programme annuel dans les offices de tourisme ou sur orne.fr

At the Méandres de l'Orne site, the ideal gateway to Swiss Normandy, remarkable natural features combine with a strong historical heritage to forge some spectacular landscapes.

Annual program of guided tours in the tourist offices or on orne.fr

Le Bec Corbin

Le Bec Corbin
61210 MÉNIL-HERMEI

Ménil-Hermei offre des paysages gracieux et accidentés qui méritent d'être connus, tels que le Bec Corbin : escarpement rocheux qui surplombe le château de La-Forêt-Auvray. Ce pierrier recouvert d'un éperon rocheux (de 4 à 6m) domine de 50 m le cours du fleuve.

L'escarpement rocheux se colore du pourpre des bruyères en été et de nombreuses espèces végétales rares, protégées au niveau régional y ont élu domicile.

Découvrir le site :
- Circuit n° 10 du topoguide Val d'Orne en Suisse Normande : 7 km
- GRP Tour de la Suisse Normande
- GR36

Ménil-Hermei offers graceful and rugged landscapes that deserve to be known, such as 'Bec Corbin': a rocky escarpment overlooking the castle of La-Forêt-Auvray. This scree covered with a rocky outcrop (4 to 6m) dominates the course of the river by 50m.

The rocky escarpment is colored with purple heather in summer and many rare plant species.

Discover the site:
- *Circuit n° 10 of the 'Val d´Orne en Suisse Normande' topographical guide: 7 km*
- *GRP Suisse Normande*
- *GR36*

La Roche d'Oëtre

Site de la Roche d'Oëtre
61430 SAINT-PHILBERT-SUR-ORNE
+33 (0)2 31 59 13 13
roche-doetre@flers-agglo.fr - flerstourisme.fr

Au cœur de la Suisse Normande, découvrez un site classé «Espace Naturel Sensible» exceptionnel : la Roche d'Oëtre. Taillé dans la pierre, ce belvédère naturel est l'un des plus prestigieux de l'Ouest de la France. En arrivant sur le précipice de la Roche d'Oëtre, du haut des 118 mètres, le visiteur est conquis par la découverte d'un paysage insolite et inattendu. Ce site spectaculaire, dominant les gorges de la Rouvre au fond desquelles serpente un torrent impétueux, est un phénomène géologique, une montagne en plein bocage normand. Site naturel ouvert toute l'année.

Pavillon d'accueil ouvert de mars à octobre (Office de Tourisme, Espace galerie, boutique du terroir)

Sur place : randonnées pédestres, équestres, VTT ; parcours d'orientation ; parc acrobatique ; balades à cheval, à dos de vache et de poney ; restaurant et café.

Come to discover the exceptional protected site of Roche d'Oëtre, located in the heart of Swiss Normandy. Carved into the rock, it is one of the most prestigious panoramic viewpoints in western France.
Natural site open all year round.
Information pavilion open from March to October (Tourist Office, local shop, exhibitions). Restaurant and cafe. Hiking ; acrobatic park ; cow, pony and horse rides ; orienteering.

Visites et découvertes

Visits and discoveries

Putanges-Pont-Ecrépin

61210 PUTANGES-LE-LAC

Depuis le 1er janvier 2016, Putanges-Pont-Ecrépin intègre, avec huit autres communes déléguées, Putanges-le-Lac, commune nouvelle qui compte 2215 habitants. Putanges-Pont-Ecrépin, a été créé par la fusion de deux anciennes communes situées de part et d'autre de l'Orne et compte 1038 habitants.

Le village de Putanges s'est implanté, au XIIIe siècle, sur un coteau surplombant une boucle de la rivière. Il en reste encore aujourd'hui, au lieu-dit nommé le Vieux-Putanges, un manoir flanqué de sa chapelle et d'un cimetière. C'est un peu plus bas, au bord de l'Orne, que s'est réellement développé le village, autour du travail du fer. Au cœur de la Suisse Normande, le charme de ce village n'a pas laissé insensible l'écrivain normand, ami de Baudelaire, Gustave Levavasseur (1819-1896)

« Tout le monde connaît l'admirable vallon au milieu duquel est assis, sur le granit, le bourg de Putanges … Souvent même les roches brutes et frustes ont l'air de monter jusqu'au premier étage. Les maisons semblent des nids d'aigle au faîte d'un rocher … »

Les contreforts granitiques servent de base à de typiques maisons anciennes. Le site de Pont-Écrépin, quant à lui, se distingue par son église et ses maisons anciennes bâties sur un socle granitique. L'église de Pont-Écrépin fut construite en 1822 sur le haut de « la Roche » ; elle domine la

vallée et donne à ce site un cachet tout particulier. Le choix de son clocher, en forme d'éteignoir, était le souhait d'un curé venu d'Alsace, qui exerçait son ministère au moment de la construction de l'église. On peut en voir, dans la vallée du Danube, une quinzaine de ce genre. Sa rivière et son lac enrichissent le paysage, dont la subtilité des lumières a séduit de nombreux peintres.

Pour information, une borne de recharge pour véhicules électriques et hybrides est à votre disposition place de l'Hôtel de Ville.

Putanges-Pont-Ecrépin along with eight other villages, forms part of the newly formed municipality of Putanges-le-Lac. It's a small market town with a total population of 1038, formed from the union of two original villages situated on either side of the River Orne. The village of Putanges was created in the 13th century on a hill overlooking the meander of the river. All that remains today is an old manor house with its chapel and cemetery in Vieux Putanges. This village developed later much lower on the banks of the Orne. Its growth was based on iron work.

The charm of this village at the heart of Swiss Normandy was praised by the Norman writer Gustave Levavasseur (1819-1896), a friend of Charles Baudelaire: 'Everyone knows this admirable little valley where the town of Putanges sits on granite rocks at its centre... Even the rough and rugged rocks seem to rise as high as the first floor. The houses seem to be eagles nests on the top of a rock...'

The typical old houses are built directly onto these granite buttresses. It is well worth a detour to see the second original village, Pont-Ecrépin, with its church and old houses built. This church was built in 1822 on the hill 'La Roche', dominating the valley and making this place quite special. Its bell-tower, in the shape of a candlesnuffer, was designed by a priest from Alsace.

Église Vivante et Parlante de Ménil-Gondouin

Le bourg - 61210 MÉNIL-GONDOUIN
Contact : Guy BECHET
+33 (0)2 33 35 86 46
guy.bechet61@orange.fr

En 1873, l'abbé Victor Paysant (1841-1921) est nommé curé de Ménil-Gondouin. La construction de l'église n'est pas encore terminée. Aidé de plusieurs ouvriers peintres et sculpteurs, il l'achève et entreprend sa décoration, tant à l'intérieur qu'à l'extérieur. Durant 48 ans, il restaure des sculptures anciennes, enrichit le mobilier, et couvre le sol et les murs d'écritures saintes et de citations peintes ou gravées.

L'abbé qualifie volontiers son œuvre de bibliothèque chrétienne et la nomme « église vivante et parlante de Ménil-Gondouin ». Son église est organisée comme «un immense reliquaire», «un musée chrétien», unique en son genre.

Ce prêtre voulait expliquer la religion catholique par l'image, il a voulu transformer son église en catéchisme vivant.

In 1873, the priest Victor Paysant (1841-1921) was appointed pastor of Ménil-Gondouin, while St-Vigor church was not yet finished. He worked until 1921 to decorate and furnish the church that became known as 'the living and speaking church of Menil-Gondouin' He was a man of faith, friend of the poor, a tireless pilgrim, a curator of local heritage and respectful of the past. His many travels inspire him to decorate his church which became a Christian museum. He was inspired by the churches and cathedrals covered with frescoes depicting scenes from the life of Christ.

This priest wanted to explain the Catholic religion through pictures, transforming his church into a living catechism.

28/03/2021 au 30/10/2021
Église ouverte de 10 h à 18 h
Visite guidée :
Dimanche et jours fériés de 15 h à 18 h

Opening period : Church open from 10am to 6pm
Guided Tour : Sunday and public holidays from 3pm to 6pm

Groupes : Visite guidée sur demande.
Groups : Guided tours on request.

€ Gratuité pour les individuels
2 € par personne pour les groupes
Free for individuals
€ 2 per person for groups

Sur les pas de Gaston Lefavrais

Le bourg - 61210 MÉNIL-GONDOUIN

Douze pupitres autour de l'œuvre du peintre Gaston Lefavrais, jalonnent un parcours de 8 km. Chacun représente une de ses œuvres et a été implanté à l'endroit même où le tableau avait été peint.

Gaston LEFAVRAIS, né à Putanges en 1913, réalise la majeure partie de son œuvre dans les environs de Ménil-Gondouin où il vivra jusqu'à sa mort en 1983.
Peintre de la nature, il travaille sur le motif et ne s'enferme guère dans son atelier. Il est le type même du «peintre de chevalet» et sait apporter par la couleur et les rythmes, de la poésie dans les paysages du Houlme qu'il affectionne particulièrement.

Célébré par la critique qui voit en lui un peintre normand dans la lignée des Géricault, Friesz ou Braque, Lefavrais se situe dans la grande tradition des paysagistes français allant de Poussin jusqu'à Corot et Cézanne, artistes qu'il admirait par-dessus tout.

Twelve copying around the work of the painter Gaston Lefavrais, line an 8 km course. Each represents one of his works and was implanted in the same place where the painting had been painted. The critically acclaimed painter Gaston Lefavrais was born in Putanges in 1913. «A Norman by birth, Lefavrais paints the Norman scenery completely naturally, using a broad brush» (A. Weber, «L'Amateur d'Art»)

Château de Rabodanges

Le château - Rabodanges
61210 PUTANGES-LE-LAC
+33 (0)2 33 35 04 76 +33 (0)6 07 25 72 04
lemoine-boucaud@wanadoo.fr

Construit dans les dernières années du règne de Louis XIII (XVIIe siècle), le château de Rabodanges est bien représentatif de son époque, par son architecture presque totalement dénuée d'ornementation, mais offrant un jeu subtil très réussi entre lignes horizontales et lignes verticales. Cette belle demeure, qui fût le siège d'un marquisat, s'harmonise avec son parc qui rappelle les réalisations de Le Nôtre. Situé en haut d'un promontoire, il domine toute la vallée de l'Orne.

Monument historique classé. Visite guidée des extérieurs du château, parc et jardins.

You can visit the park and gardens. This 17th-century castle is situated on a promontory dominating the Orne valley. Listed historical monument.

Ouvert du 01/06/2021 au 30/09/2021
Lundi au vendredi : 10 h à 12 h & 14 h à 17 h

Opening period : 01/06/2021 to 30/09/2021
Monday to Friday, 10am to 12am and 2pm to 5pm

€ 7 € (gratuité moins de 11 ans)
€ 7 (free for children under 11)

ÉGLISE DE MÉGUILLAUME

Méguillaume - CHÊNEDOUIT
61210 PUTANGES-LE-LAC
Contact : Marie-Laurence MALLARD
+33 (0)7 70 77 12 21 / +33 (0)2 33 35 94 89
marielaurencemallard@gmail.com

L'église St Sébastien de Méguillaume est un édifice de style roman. De dimensions modestes, elle se compose d'une nef interrompue par le tabouret du clocher et présente la particularité de posséder des éléments architecturaux remarquables faisant référence à la grande architecture normande.

On peut y admirer une rare charpente médiévale, intacte, dite « à chevrons formant fermes » fine et régulière.

Des décors peints médiévaux, qui paraient autrefois l'ensemble des murs de l'église, ont été redécouverts et restaurés autour des baies du chœur. Elle est une des rares églises médiévales du secteur à être parvenue jusqu'à nous.

Ouvert sur demande pour les individuels ou pour les groupes. Gratuit.

It is a small medieval church with remarkable architectural and archaeological elements, such as its rafter structure, a rare Romanesque triplet and vestiges of painted decors. These elements are all the more valuable as they are the last vestiges of medieval architecture in this part of the department. It has just been the object of a fine restoration.

Visit on appointment for individuals or groups. Free.

HALLES DE LA FORÊT-AUVRAY

La Forêt-Auvray - 61210 PUTANGES-LE-LAC

Le village de la Forêt-Auvray est situé sur une hauteur dominant la vallée de l'Orne. En face de l'église, deux vieilles halles ont été construites aux XVIIe et XVIIIe siècles, l'une d'elle fait le bonheur des randonneurs qui y trouvent un endroit agréable pour pique-niquer.

Opposite the church, two old halls were built in the 17th and 18th century, one remained open to the delight of hikers who find a pleasant place there to have a picnic.

LA VILLETTE

Ménil-Jean - 61210 PUTANGES-LE-LAC

Chapelle Notre-Dame de Pitié (XVe et XVIe siècles) : suivre le chemin de terre qui remonte le cours de l'Orne, en rive gauche, un raidillon y grimpe à travers les arbres. Son site est magnifique, cerné de tous côtés par les bois et les eaux, dominant l'Orne, d'une dizaine de mètres.

Tables de pique-nique en bordure de la rivière.

Follow the dirt road that goes up the river 'Orne'. On the left bank, a steep path climbs up through the trees. Its site is magnificent, surrounded on all sides by woods and water, overlooking the Orne, about ten meters. Picnic tables by the river.

La Longue Roche : si vous traversez le pont de la Villette, vous arrivez dans la commune de Giel-Courteilles. Prenez le chemin à gauche du pont,

ici s'élève le menhir (pierre dressée, du mot celte, pierre longue) de la Longue Roche.

Take the path to the left of the bridge, here rises the menhir of 'Longue Roche'.

Habloville

La Pierre des Bignes
Dolmen des Bignes - 61210 HABLOVILLE

Impressionnant dolmen qui atteste une présence humaine dès la période néolithique. Non loin de là existe un tumulus de 40 m de diamètre.
La pierre mesure 3,25 mètres sur 2,95 mètres, pour une épaisseur de l'ordre de 1 mètre.

This is an impressive dolmen or stone table attesting to human presence here in the Neolithic period. The stone is 3.25 meters by 2.95 meters, with a thickness around one meter.

Église Notre-Dame de la Nativité
Le Bourg - 61210 HABLOVILLE

Datant des XIIIe et XVe siècles, cette église rassemble un trésor d'art sacré protégé au titre des Monuments Historiques et ces objets religieux retrouvent encore, à l'occasion des cérémonies solennelles, leur vocation liturgique. Des concerts classiques y sont organisés chaque année.

Dating from the 13th and 15th centuries, the interior of this chuch is classed as an historic monument. Concerts, are organised there every year.

Ri

Église de Ri - Centre de pèlerinage de Saint Jean Eudes (1601-1680)

Le Bourg - 61210 RI

Initiateur du culte liturgique des cœurs de Jésus et Marie, il est un des grands maîtres de l'école française de spiritualité au XVIIe siècle : on lui doit un ensemble d'ouvrages dont plusieurs continuent à être édités.
Saint Jean Eudes mourut à Caen le 19 août 1680. L'Église l'a proclamé saint en 1925. Depuis, le village de Ri, dont l'église est de style roman est un centre de pèlerinage.

This Romanesque church marks the foundation of the liturgical cult of the hearts of Jesus and Mary, being one of the greatest examples of the French school of spirituality in the 17th century.

He was declared 'holy' in 1925 and the village has since become a centre of pilgrimage.

Expositions / *Exhibitions*

Expositions de peinture /
Painting exhibitions
Putanges-Pont-Écrépin / +33 (0)2 33 35 86 57

• 2/03→21/05 : **Monique CHEVALIER**

• 26/05→13/08 : **Pierre-Yves BONNOT**

• 17/08→30/12 : **Didier CASTELAIN**

AVRIL / *APRIL*

→24/04
Fête de la randonnée / *Hiking festival*
Putanges-Pont-Écrépin / +33 (0)2 33 35 86 57

MAI / *MAY*

→09/05
Rassemblement de véhicules anciens /
Vintage car's gathering
Faverolles / +33 (0)6 49 73 08 57
→29/05
Les Foulées du Lac / *Strides of «Val d'Orne»*
Putanges-le-Lac / +33 (0)6 52 98 66 51

JUIN / *JUNE*

→26/06
Concert / *Concert*
Rabodanges / +33 (0)6 35 34 22 64

JUILLET / *JULY*

→24/07
Course de côte / *Car race*
La Forêt-Auvray / +33 (0)2 33 35 86 57
→24/07
Auto Rétro / *Vintage car's gathering*
Ménil-Hermei / +33 (0)2 33 35 86 57

AOÛT / *AUGUST*

→01/08
Auto Rétro / *Vintage car's gathering*
Ménil-Hermei / +33 (0)2 33 35 86 57

SEPTEMBRE / *SEPTEMBER*

18→19/09
Journées Européennes du Patrimoine /
European Heritage Days
Pays de Putanges / +33 (0)2 33 35 86 57

OCTOBRE / *OCTOBER*

16→17/10
Trail de la Roche d'Oëtre / *Trail race*
Roche d'Oëtre (la) / +33 (0)6 52 98 66 51

NOVEMBRE / *NOVEMBER*

20→21/11
Marché de Noël / *Christmas Market*
Putanges-Pont-Écrépin / +33 (0)2 33 35 86 57

DÉCEMBRE / *DECEMBER*

11/12/21→09/01/22
Route des crèches / *Nativity scenes route*
Pays de Putanges / +33(0)2 33 35 86 57

festivart production
Saison 2021
Production de spectacles vivants
Spectacles, concerts, ...
Renseignements et réservations
Office de Tourisme du Pays de Putanges
+33 (0)2 33 35 86 57
digitick.com
festivart-production.com

Sports et loisirs

Sports and leisure activities

Randonnées / *Hiking*

Office de Tourisme du Pays de Putanges
1 Grande Rue - Putanges-Pont-Écrépin
61210 PUTANGES-LE-LAC
+33 (0)2 33 35 86 57

Découvrez la richesse de nos paysages, à pied, à vélo ou à cheval ! Une offre conséquente vous est proposée à l'Office de Tourisme : des topoguides, des circuits de randonnée pédestre, des cartes IGN pour retrouver les sentiers de grande randonnée, un circuit promenade dans les rues du village, des rallyes, les programmes des sorties nature ou des randonnées organisées tout au long de l'année.

► Topo-guide Val d'Orne en Suisse Normande (5 €) 14 circuits pédestres de 4 à 14 km.
► Topo-guide Espace VTT-FFC Suisse Normande (5 €) : 38 circuits, 800 km de parcours
► La Grande Randonnée
Putanges est à la fois une des étapes de la grande randonnée GR36 et une des étapes de l'itinéraire des pélerins qui se dirigent vers le Mont-Saint-Michel.
► Le GR de Pays : Tour de la Suisse Normande (8 € le topoguide)

Discover the richness of our landscape !
The Tourist Office offers you topographical guides, walking, riding and cycling circuits, local maps, and the programs of nature walks and hikes organised by various groups throughout the year.

Marche nordique / *Nordic Walking*

Corps en forme
Jérôme MARCAULT
+33 (0)6 19 14 08 84
coach@corpsenforme.fr
www.corpsenforme.fr

Jérôme, votre coach forme, vous propose de vous faire découvrir, lors de sorties en marche nordique, de magnifiques paysages ou des lieux insolites.

Après un échauffement tonique et spécifique, vous terminerez par des étirements adaptés permettant de vous assouplir.

Instructeur de pilates, Jérôme donne également des cours de remise en forme. Initiations et sorties sur mesure, à la demande.

Location de bâtons

Jérôme, your form's coach, invites you to discover beautiful landscapes or unusual places, after a tonic warm-up and ending with appropriate stretching to become more supple. Pilates instructor, Jerome also gives fitness training.

Ouvert toute l'année (sauf en août)
Open all year (except in August)

8 € + 2 € pour les bâtons
€ 8 + € 2 for walking poles

Cyclotourisme / *Cycling*

Office de Tourisme du Pays de Putanges
1 Grande Rue - Putanges-Pont-Écrépin
61210 PUTANGES-LE-LAC
+33 (0)2 33 35 86 57 - ot.putanges@orange.fr

Location de vélos / *Bike rental*
Des Vélos à Assistance Electrique ou VAE sont disponibles à la location à l'Office de Tourisme du Pays de Putanges, du lundi au samedi.

Electrically assisted bicycles or VAE are available for hire at the Pays de Putanges Tourist Office, from Monday to Saturday.

€ Forfait 1/2 journée : 10 €
Forfait journée : 15 €
1/2 day package: € 10 - Day package: € 15

Retrouvez nos circuits / *find our tours:*
► Dans la brochure « l'Orne à vélo »
In the guide 'l'Orne à vélo'
► Sur l'application mobile Suisse Normande Orne Tour
On the mobile app Suisse Normande Orne Tour
► www.office-tourisme-putanges.com

Les grands itinéraires / *Great cyclable itineraries*
Les plus sportifs pourront retrouver les grands itinéraires cyclables comme la Vélo Francette, à moins de 5 km de Putanges-le-Lac, ou la Véloscénie, à 18 km de Faverolles.

The most sportiest can find the great cycling routes near Putanges : Vélo Francette and Véloscénie.

Espace VTT-FFC Suisse Normande
Mountain biking

La Suisse Normande présente une topographie parfaite pour la pratique du VTT. La région regorge de sentiers et de chemins adaptés. L'espace VTT-FFC Suisse Normande propose 38 circuits dont le tour de la Suisse Normande, 800 km de chemins balisés.

Au départ d'Athis-de-l'Orne, Bréel, Clécy, Condé-sur-Noireau, Espins, Les Rotours (Lac de Rabodanges), Pont-d'Ouilly, Putanges-Pont-Ecrépin, St-Philbert-sur-Orne (Roche d'Oëtre), Saint-Omer, St-Rémy-sur-Orne et Thury-Harcourt, les circuits sont répertoriés en fonction de leur difficulté par la couleur des numéros et sont en vente dans les Offices de Tourisme de la Suisse Normande.

The Swiss Normandy has a perfect topography for mountain biking. The region is full of trails and adapted paths. The Swiss Normandy Mountain Bike area offers 38 circuits, 800 km of marked trails.

The tours are listed according to their difficulty by the color of the numbers and are on sale in the Tourist Offices of Suisse Normande.

€ 5 € le topoguide
€ 5 the topographical guide

Croisière / *Cruise*

Le Val d'Orne
L'embarcadère - Rue de la Forge
Putanges-Pont-Écrépin - 61210 PUTANGES-LE-LAC
+33 (0)6 71 10 00 58 / +33 (0)2 33 39 30 30
info@valdorne.com
www.valdorne.com / *www.bateau-valdorne.com*

Croisière sur le Lac de Rabodanges : promenades, déjeuners ou dîners croisières, réceptions. Parcours au fil de l'eau de 14 km, au cœur d'une nature généreuse et préservée (durée de la promenade : 1 h 15). Un moment charmant qui enchantera les amateurs de paysages bucoliques, les photographes et les passionnés d'ornithologie. Petits et grands, seront conquis par ce spectacle naturel.

Cruises on Lake Rabodanges, with lunch, tea or dinner.

Ouvert du 01/02/2021 au 30/12/2021
Fermé les 24 et 25 décembre

Open from 01/02/2021 to 30/12/2021
Closed on 24th and 25th of December

€ Promenade adulte : 12 €
Promenade enfant (3/12 ans) : 6 €
Promenade enfant (moins de 3 ans) : gratuit

Boat ride (Adult): € 12
Boat ride (Children : 3/12 years) : € 6
Boat ride (Children : under 3) : free

Activités Nautiques / *Nautical Activities*

Base de loisirs nautiques 61
Pont de Sainte-Croix - Lac de Rabodanges
Rotours (les) - 61210 PUTANGES-LE-LAC
+33 (0)7 82 12 02 36
president.mcbn@gmail.com

Une envie de s'éclater dans un cadre paradisiaque, le personnel diplômé de notre école de ski vous conseillera dans la pratique des différents sports nautiques : ski nautique, wakeboard, babyski, tour de bouée, canoë, Paddle et maxi Paddle.

Water-skiing, Wakeboard, Baby water-skiing, Canoeing, Stand up Paddleboarding, Maxi Stand up Paddleboarding (6 to 8 people) or Buoy rides.

Ouvert tous les jours du 01/07/2021 au 31/08/2021

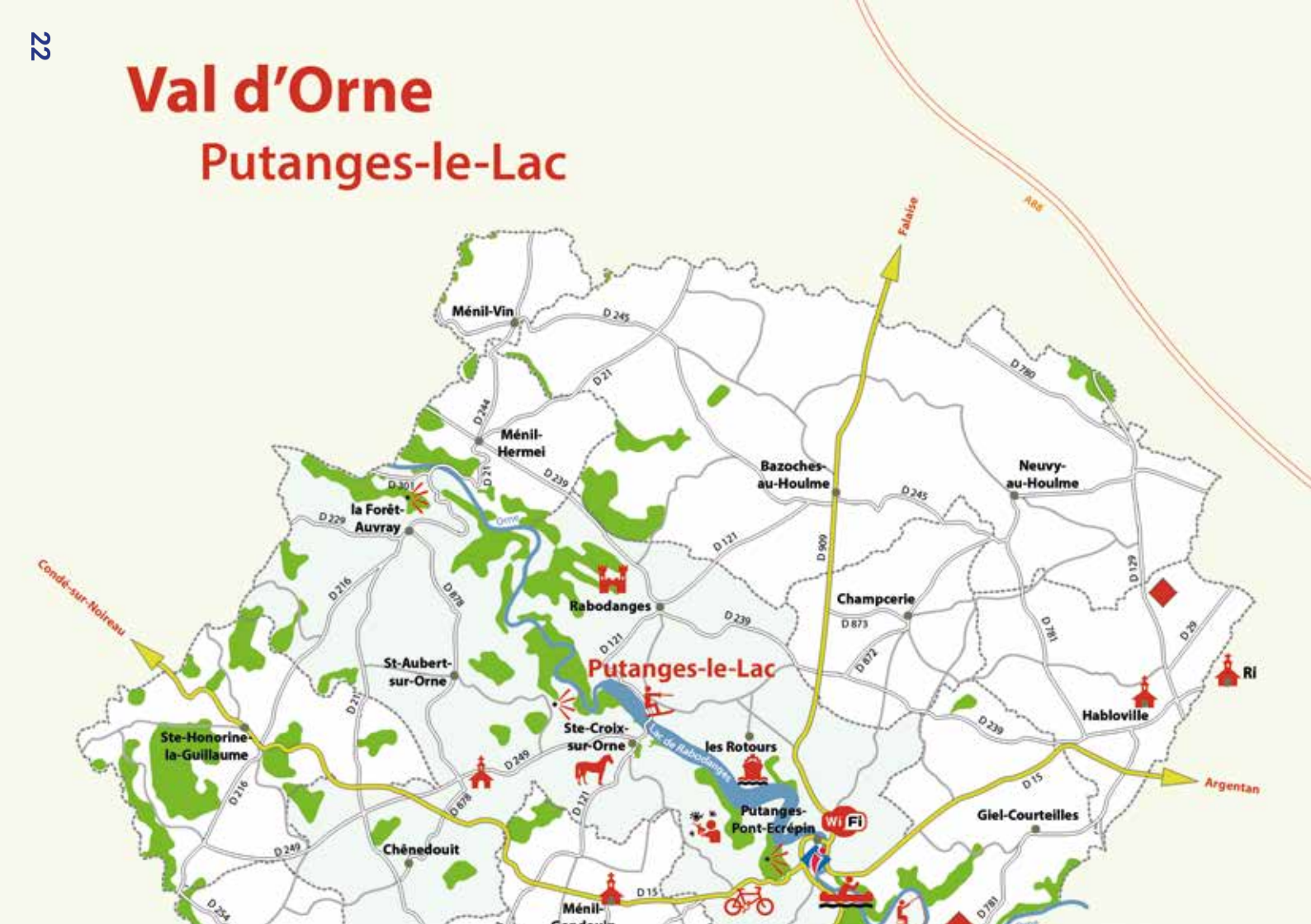
Open daily from 01/07/2021 to 31/08 /2021

€ Tour de ski : 20/30 €
Baby-ski (dès 3 ans) : 10 €
Bouées : 25/40 €
Paddle : 10 € / 1 h & 16 € / 2 h
Maxi Paddle (6 à 8 pers.) : 60 € / 1 h & 100 € / 2 h
Canoë : 12 € / 1 heure & 20 € / 2 heures

Water-skiing: € 20/30 - Baby water-skiing: € 10
Buoy rides: € 25/40
Stand up Paddleboarding: € 10 / 1 h & € 16 / 2 h
Maxi Stand up Paddleboarding (6 to 8 people): € 60 / 1 hour & € 100 / 2 hours
Canoe: € 12 / 1 hour & € 20 / 2 hours

Val d'Orne

Putanges-le-Lac



Gondouin
Craménil
D 121
D 21
D 860
D 221
La Fresnaye-au-Sauvage
D872
D 783
Ménil-Jean
D 781
D909
St-André-de-Briouze
D 21
D 31
D 924
Ecouché
0 km
5 km
N
O
E
S
St-Hilaire-de-Briouze
Briouze
les Yveteaux
D 862
D 218E
D 51
Carrouges
Montreuil-au-Houlme
D 218
D 19
D 864
D 856
D 867
Lignou
D 20
D 51
Faverolles
D 318
Bagnoles-de-l'Orne
Légende / Legend
Office de Tourisme / Tourist Office
Croisière / Cruise
Canoë, Stand up Paddle / Canoeing
Pêche / Fishing
Activités nautiques / Nautical activities
Equitation / Horse-riding
Ferme découverte / Farm visit
Location de vélos / Bike renting
Paintball / Paintballing
Château / Castle
Eglise / Church
Mégalithe / Megalith
Point de vue / Viewpoint
Wifi gratuit / Free WIFI

Canoë-Kayak & Stand up Paddle

Canoeing & Stand-up Paddleboarding

USPN Canoë-Kayak
Chemin du Friche - Putanges-Pont-Écrépin
61210 PUTANGES-LE-LAC
+33 (0)6 85 27 17 66 / +33 (0)6 72 39 02 11
canoe-kayak.usputangesck@laposte.net

L'USPN Canoë-Kayak est une association 1901 affiliée à la Fédération Française de Canoë-Kayak et sports de pagaie. Ses activités sont multiples : outre un volet sportif où elle évolue en nationale 3, elle propose, pendant la période estivale, une animation ouverte à tous. Chacun peut alors naviguer localement en kayak ou en paddle sur la rivière ou sur le lac.
Agrément Jeunesse et sports.
Brevet de natation de 25 m obligatoire. Sur réservation.

Discovery in paddle or kayak of the river Orne and the Lake of Rabodanges. On reservation.
Swimming certificate of 25 m obligatory.

Ouvert du mercredi au dimanche
01/06/2021 au 30/10/2021 : 14 h 30 - 17 h 30

Opening Wednesday to Sunday
01/06/2021 to 30/10/2021: 2.30pm to 5.30pm

€ 7 € l'heure - 10 € les deux heures
€ 7 / hour - € 10 / two hours

La Ferme du bois de Putanges
Lieu-dit «La Couture» (le Vieux Putanges)
Putanges-Pont-Écrépin
61210 PUTANGES-LE-LAC
+33 (0)2 33 36 96 73 / +33 (0)6 16 98 93 18
lafermeduboisdeputanges@gmail.com

Navigation sur le lac de Rabodanges ou en rivière. De grands moments de complicité et de découverte de la nature !

En plus du canoë traditionnel, la Ferme du Bois de Putanges propose en exclusivité dans l'Orne le Kayak-pêche, une nouvelle approche de la pêche, plus sportive et plus respectueuse de l'environnement (condition : avoir le permis de pêche). Sur réservation.

Canoeing on Lake Rabodanges or on the River Orne. Advance booking advised. The farm also offers fishing by kayak.

Ouvert d'avril à octobre : tous les week-ends
15/07/2021 au 15/08/2021 : tous les jours

Opening period
April to October : every weekend
15/07/2021 to 15/08/2021 : daily

€ Canoë-Kayak : 10/49 € - Paddle : 12/25 €
Kayak-pêche : 32/52 €

Canoeing : € 10/49
Stand-up Paddleboarding : € 12/25
Fishing by kayak : € 32/52

Équitation / *Horse-Riding*

La Rotourelle
La Morinière - Sainte-Croix-sur-Orne
61210 PUTANGES-LE-LAC
+33 (0)2 33 36 88 89
larotourelle@free.fr - www.larotourelle.com

Centre de loisirs équestres et multi-activités. École élémentaire d'équitation, cours d'équitation pour enfants et adultes, baby poney, équitation nature, randonnées équestres d'une à plusieurs journées et camps à thèmes.

Balades en famille à cheval, à poney ou en calèche. Accueil scolaire et accueil de groupes. Labellisé Centre de Tourisme équestre. Encadrement par un éducateur sportif diplômé.

Equestrian leisure centre offering riding lessons, trecking, archery, canoeing, orienteering, etc.

Ouvert toute l'année
Open all year

€ Baby poney : 15 €
1/2 journée d'activités enfant : 19,50 €
Balade à cheval adulte : 28 €
Balade et cours individuel adultes : 40 €

Baby pony: € 15
Half-day children's activities: € 19,50
Adult horseback ride: € 28
Walk and individual lessons for adults: € 40

Ferme de découverte / *Farm Visit*

Kerflaveur
L'Être aux Brières - Fresnaye-au-Sauvage (la)
61210 PUTANGES-LE-LAC
+33 (0)6 42 68 56 19 / +33 (0)6 43 80 77 79
kerflaveur@outlook.fr

Estelle et Jérôme ont débuté l'agriculture biologique en août 2015. Ils vous accueillent à la ferme pour vous présenter leur élevage caprin, mais aussi la basse-cour, le rucher et le jardin. Ils vous proposent également des ateliers pédagogiques, des stages et des animations.

Vente à la ferme le vendredi de 16 h à 20 h.

Estelle and Jérôme started organic agriculture in August 2015. They welcome you to the farm to present you their goat farming, barnyard, apiary, and their garden.

Farm sale on Friday from 4pm to 8pm.

Ouvert toute l'année sur rendez-vous
Open all year by appointment

€ 3 € par personne
€ 3 *per person*

Paintball & Laser Game / *Paintballing*

Énergie Paintball
La Grande Vienne - Putanges-Pont-Écrépin
61210 PUTANGES-LE-LAC
+33 (0)6 22 35 36 11
energiepaintball@hotmail.fr
www.energiepaintball.com

Découverte du paintball, du Laser Game et de l'airsoft sur un site 100% nature, de plus de sept hectares avec des obstacles et un château fort. En période estivale, le terrain est ouvert en nocturne.

Il est possible d'organiser des journées à thème et des tournois, suivant les demandes. Les avertis comme les débutants y trouveront leur compte.

Paintballing on a 7 hectares site in the countryside. Open in the evening in summer. Theme days and tournaments organised on demand.

Ouvert tous les jours, sur réservation
Open every day, on reservation

€ 200 billes : 20 €
500 billes : 35 €
Laser Game : 20 € / heure
200 balls: € 20
500 balls: € 35
Laser Game: € 20 / hour

Pêche / *Fishing*

Dépositaires de cartes de pêche
Fishing licences obtainable from:

▶ Office de Tourisme du Pays de Putanges
1 Grande Rue - Putanges-Pont-Écrépin
61210 PUTANGES-LE-LAC
+33 (0)2 33 35 86 57
ot.putanges@orange.fr
www.office-tourisme-putanges.com

▶ PMU Le Vincennes
Grande Rue - Putanges-Pont-Écrépin
61210 PUTANGES-LE-LAC
+33 (0)2 33 35 02 37

€ Carte enfant : 6 / 21 €
Carte adulte : 35 / 100 €
Carte hebdomadaire : 20 / 33 €
Carte journalière : 12 €
Child: € 6 / 21 - Adult: € 35 / 100
Weekly: € 20 / 33 - Daily: € 12

Kayak-pêche / *Fishing by kayak*
La Ferme du Bois de Putanges propose en exclusivité dans le département de l'Orne la location de Kayak-pêche. Voir rubrique canoë (p24).

Fishing by kayak offered exclusively by la Ferme du Bois de Putanges, see page 24.

Loisirs créatifs / *Creative leisures*

La petite grange de l'art

Stages de tissage végétal.

Vegetal weaving workshops.

Chris PATEL
Le Bourg
61210 SAINTE-HONORINE-LA-GUILLAUME
+33 (0)2 33 96 19 86
chrispatel@orange.fr
tissagevegetal.wordpress.com

L'artiste Cpom'

Cours et ateliers de peinture.

Painting lessons and workshops.

Christine POMMIER
Le Biot - 61220 SAINTE-HILAIRE-DE-BRIOUZE
+33 (0)6 28 30 19 63
christinepommier0605@orange.fr
www.artistecpom.fr

Poisson lune création céramique

Cours et ateliers de céramique.

Ceramic lessons and workshops.

Florence CHEMIN
Le Champ - Fresnaye-au-Sauvage (la)
61210 PUTANGES-LE-LAC
+33 (0)6 47 94 56 45
poissonlune.creation@gmail.com

Vitrail & Décoration

Stages de vitrail.

Stained glass windows workshops.

Yves GACK
Le Champ Failly - 61210 GIEL-COURTEILLES
+33 (0)6 29 51 14 76
contact@yves-gack.com
www.yves-gack.com

Bien-être / *Well being*

Bien-être et image de soi

Bien-être émotionnel et image de soi.
Emotional well-being and self-image.

Sylvie CARON
Fumeçon - Putanges-Pont-Ecrépin
61210 PUTANGES-LE-LAC
+33 (0)6 62 17 43 15
sylcaron@orange.fr

Coachypnosis

Coach sportif, hypnothérapeute, aromathérapeute.
Sports coach, hypnotherapist, aromatherapist.

Stéphane ORSOLLE
2 rue du 20 août 1944
61210 NEUVY-AU-HOULME
+33 (0)7 57 63 32 68
coachypnosis@gmail.com
coachypnosis1.webnode.fr

Corps en forme

Coach sportif : forme physique, santé et bien-être.
Sports coach: physical fitness, health and well-being.

Jérôme MARCAULT
+33 (0)6 19 14 08 84
coach@corpsenforme.fr
www.corpsenforme.fr

Gemmes... et alors?

Reiki Usui et Lithothérapie.
Reiki Usui and Lithotherapy.

Christelle LEROUX
Le Bas Buisson - Putanges-Pont-Ecrépin
61210 PUTANGES-LE-LAC
+33 (0)6 71 33 94 50
gemmesetalors@gmail.com
https://gemmesetalors.com

Hébergement

Accommodation

Hôtel

Hotel

Hôtel-Restaurant Le Lion Verd

Place de l'Hôtel de Ville - Putanges-Pont-Écrépin
61210 PUTANGES-LE-LAC
+33 (0)2 33 35 01 86
hotel.lionverd@wanadoo.fr
www.lionverd.fr

15

Tarifs non communiqués.
Rates not communicated

En plein cœur du bourg, l'hôtel est idéalement situé au bord de l'eau.

In the heart of the village, the hotel is located on the edges of the river.

LA CUVINIÈRE

Annick et Daniel LEMASSON
La Cuvinière
61210 BAZOCHES-AU-HOULME
+33 (0)6 77 46 67 25/+33 (0)2 33 35 00 07
daniel_lemasson@orange.fr
L.A.O (G1184) : +33 (0)2 33 28 07 00

2 6/8

1 pers : 50 € - 2 Pers : 62 €
P. Sup : 22 €

Maison ancienne dans un hameau, avec kitchenette, séjour et coin salon (insert). Ouvert toute l'année.

Old house in a hamlet, with Kitchen area, living room and sitting area (insert). Open all year.

L'ANCIEN PRESSOIR

Ann RAEMDONCK
5, route des Isles Bardel
61210 MÉNIL-HERMEI
+33 (0)6 78 59 83 68/+33 (0)2 33 39 49 77
lancienpressoir@hotmail.com
www.lancienpressoir.sitew.fr

4 10

2 Pers : 80 / 85 € - 3 Pers : 115 €
P. Sup : 30 € - Repas / *meal* : 30 €

Cette maison typiquement normande est un véritable petit cocon emprunt d'authenticité. Ouvert toute l'année.

This typical Norman house is a true little cocoon full of authenticity. Garden with view over the countryside. Open all year.

LE MANOIR DU RIBARDON

David LE GUYADER
Manoir du Ribardon
61210 NEUVY-AU-HOULME
+33 (0)6 76 21 64 93
dlgparis@gmail.com

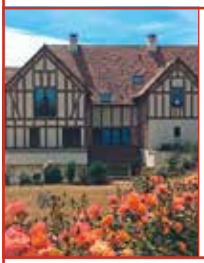
4 8

2 Pers : 100/180 €

Le Manoir du Ribardon, du XVIIIe siècle, à l'architecture classique, est décoré dans un esprit contemporain. Ouvert toute l'année.

The Manoir du Ribardon, from the 18th century, in the classic Mansard style, is decorated in a contemporary spirit. Open all year.

LYOLYL BNB LOISIRS NATURE



Edyth et Jean-François QUINCÉ
Les Châtelliers-Rotoureaux - Rotours (les)
61210 PUTANGES-LE-LAC
+33 (0)6 72 12 82 72/+33 (0)2 33 35 42 64
contact@lyolyl.com
www.lyolyl.com
L.A.O (G1284) : +33 (0)2 33 28 07 00

5 15

2 pers : 110 / 120 €
Repas / *meal* : 25/30 €

Chambres spacieuses dans une propriété de 13 ha avec un parc arboré jouxtant le lac de Rabodanges. Ouvert toute l'année.

Spacious guest rooms on a 13 hectare estate with wooded park adjacent to Lake Rabodanges. Open all year.

LA VIE EN ROSE AU LAC

Careen BOONS
Les Chennevières - Rotours (les)
61210 PUTANGES-LE-LAC
+33 (0)6 04 45 17 38/+33 (0)2 14 18 59 00
lavieenroseaulac@gmail.com
http://lavieenroseaulac.jimdo.com
L.A.O (G1297) : +33 (0)2 33 28 07 00

5 15

1 Pers : 55 € - 2 Pers : 80 €
3 Pers : 105 € - P. Sup : 20 €

Situation privilégiée pour cette maison, avec une vue imprenable sur le lac de rabodanges. Ouvert toute l'année.

Privileged location for this house, with stunning views of the Lake Rabodanges. Open all year.

LA DAME DU LAC

Chantal et Philippe BUFFART-JOLY
Les Rotoureaux - Rotours (les)
61210 PUTANGES-LE-LAC
+33 (0)6 73 57 11 68/+33 (0)9 53 15 56 33
coia.chantal61@gmail.com
www.ladamedulac.fr

2 6/8

1 Pers : 47 / 77 € - 2 Pers : 62 / 97 €
P. Sup : 42 / 67 € - Repas / *meal* : 22 €

Maison bâtie à l'emplacement d'un presbytère du XIIIe siècle et agrémentée d'une véranda. Ouvert toute l'année.

Built on the site of a 13th century rectory and featuring a veranda. Open all year.

LE DOMAINE DES TOURS VAUQUELIN

Wilfried CHEZE
La Cour - Fresnaye-au-Sauvage (la)
61220 PUTANGES-LE-LAC
+33 (0)6 81 97 10 30
domainedestoursvauquelin@outlook.com

2 4/6

2 Pers : 100 / 150 €

Esprit « campagne chic »pour ces chambres d'hôtes rénovées dans une partie d'un ancien château. Ouvert toute l'année.

« Chic country atmosphere » spirit for these renovated guest rooms in part of an old castle. Open all year.

LE CLOS DE LA HAUTE RIVIÈRE

Christine KUCHARSKI
La Haute Rivière - Fresnaye-au-Sauvage (la)
61210 PUTANGES-LE-LAC
+33 (0)6 10 29 21 15/+33 (0)9 54 55 74 25
christine56@free.fr
closdelahauteriviere.free.fr

1 4

1 pers : 60 € - 2 Pers : 95 €
4 Pers : 160 €

Grande chambre familiale dans cette demeure de caractère. Magnifique terrasse d'été. Ouvert du 01/04/21 au 30/11/21.

Big family bedroom in this house of character. Magnificent summer terrace. Open from 01/04/21 to 30/11/21.

LES ROCAILLES

Nathalie MOMPLÉ
Les Buats - Forêt-Auvray (la)
61210 PUTANGES-LE-LAC
+33 (0)6 83 78 40 75
n.momple@wanadoo.fr
https://locationsdenath.weebly.com

2 6

1 Pers : 82 € - 2 Pers : 90 €
Repas / *meal* : 19 € - Spa : 20 €

Dans un ancien corps de ferme entièrement rénové. Espace détente avec spa et espace de loisirs. Ouvert toute l'année.

In an old farmhouse completely renovated. Relaxation area with spa and leisure activities area. Open all year.

LE FIGUIER

Richard MURTON
Le Bourg - Forêt-Auvray(la)
61210 PUTANGES-LE-LAC
+33 (0)6 38 13 52 77/+33 (0)2 33 14 07 01
info@lefiguier-auvray.com
www.lefiguier-auvray.com

3 7

2 pers : 75 / 90 € - 3 Pers : 95 €

Cette belle maison de bourg datant du XVIIIe siècle jouxte les vieilles Halles de la Forêt-Auvray. Ouvert toute l'année.

This beautiful town house dating from the eighteenth century adjoins the old La-Forêt-Auvray's Halles. Open all year.

LES ROULOTTES DE LA FORÊT-AUVRAY

Pascal QUERON
Le Bourg - Forêt-Auvray (la)
61210 PUTANGES-LE-LAC
+33 (0)6 81 18 27 02
pascalqueron@yahoo.fr
lesroulottes.wordpress.com

1 3

1 pers : 75 € - 2 Pers : 80 €
3 Pers : 100 € - Repas / *meal* : 20 €

Insolite, dormir dans une maisonnette au milieu d'une horde de poneys shetland ! Ouvert du 01/05/21 au 30/09/21.

Unusual, sleep in a little house or in a caravan, in the middle of a horde of shetland ponies ! Open from 01/05/21 to 30/09/21.

LES SABOTS

Kim et Nick TRASK
La Cahoudière - Forêt- Auvray (la)
61210 PUTANGES-LE-LAC
+33 (0)2 33 66 17 80
nickandkimtrask@yahoo.com
www.les-sabots.com

2 4

2 Pers : 75 / 80 €
Repas / *meal* : 25 €

Longère ancienne restaurée et magnifique jardin avec bassin et cascade. Kitchenette. Ouvert du 01/04/21 au 31/10/21.

Old house and beautiful garden with pond and waterfall. Kitchen area. Open from 01/04/21 to 31/10/21.

LE ZÉPHIR DE LA LEU

Monique MELIN
Rue St-Jean Eudes
61210 RI
+33 (0)6 86 00 14 82/+33 (0)2 33 35 90 35
monicum@orange.fr

4 8

2 Pers : 65 / 85 €
3 Pers : 90 / 100 €

Belle maison de caractère où il fait bon se reposer, entourée de son église, son château et son moulin. Ouvert toute l'année.

Beautiful house of character, in white stone, eighteenth century, quiet, surrounded by a church, castle and old mill. Open all year.

AUTRES CHAMBRES D'HÔTES

OTHER BED AND BREAKFAST

FAVEROLLES (61600)

Le Mont Roti - Sylviane et Bernard FORTIN
+33 (0)2 33 37 34 72 - sylviane.fortin@orange.fr

PUTANGES-LE-LAC (61210) :

Beaux Rêves - Margaret et Chris GALLACHER
Le Bourg - Forêt-Auvray (la)
+33 (0)2 33 66 48 25 - cjg1245@aol.com - www.beauxreves.info

Au coeur du Jardin, 3 épis - Valérie et Alain LECLEVE
La Grande Vienne - Putanges-Pont-Ecrépin
+33 (0)2 33 36 28 16 - lecleve.alain@orange.fr

Centrale de réservation / *Central booking service*
LAO SERVICE RESERVATION
27 boulevard de Strasbourg - CS 30528
61017 ALENCON Cedex
+33 (0)2 33 28 07 00
resa@orne.fr - www.normandie-weekend.com

Le réseau **Suisse Normande Territoire Préservé** regroupe un ensemble de partenaires touristiques engagés dans une démarche de tourisme durable, respectueuse de l'environnement et des personnes. Ses membres vous feront découvrir ce territoire préservé à travers leurs engagements, leur accueil, leur savoir-faire et leurs produits du terroir.

L'Office de Tourisme du Pays de Putanges fait partie de ce réseau. Vous retrouverez plus d'informations sur les membres et les animations sur le site internet du réseau :
www.suissenormande.fr

The network «Suisse Normande, protected region» consists of a group of tourism partners engaged in a process of sustainable tourism that respects the environment and people. Its members will help you to discover this protected area through their hospitality, their expertise, their commitments and their local products.

GLAMPING DES 2 MARGUERITES

Muriel LEBOUCHER
La Barouderie
61210 BAZOCHES-AU-HOULME
+33 (0)6 83 68 39 48
contact@glampingdesdeuxmarguerites.com
www.glampingdesdeuxmarguerites.com

3 15

Tente 5 pers : 79/139 € (2 nuits min.)
Tent 5 pers: € 79/139 (2 nights min.)

Plantée au milieu d'un pré, la tente « Safari » de 40 m2, c'est le camping version luxe. Ouvert du 01/02/21 au 31/10/21.

Planted in the middle of a meadow, the 40 m2 «Safari» tent, it's the luxury, peace and quiet. Open from 01/02/21 to 31/10/21.

LA ROULOTTE DE MES POTES

Annick et Daniel LEMASSON
La Cuvinière
61210 BAZOCHES-AU-HOULME
+33 (0)2 33 35 00 07
+33 (0)6 77 46 67 25
daniel_lemasson@orange.fr

1 3

1 Pers : 50 € - 2 Pers : 62 €
3 Pers : 84 €

Une nuit insolite chez Annick : toilette sèche dans un tonneau et douche dans une cabine téléphonique. Ouvert du 01/04/21 au 31/10/21.

For an unusual night at Annick' s home. Dry toilet in a barrel and shower in a phone booth. Open from 01/04/21 to 31/10/21.

LES ROULOTTES DE LA FORÊT-AUVRAY

Pascal QUERON
Le Bourg - Forêt-Auvray (la)
61210 PUTANGES-LE-LAC
+33 (0)6 81 18 27 02
pascalqueron@yahoo.fr
lesroulottes.wordpress.com

4 10

1 Pers : 65 € - 2 Pers : 70 €
3 Pers : 90 € - Repas / *meal* : 20 €

Dans un village préservé et classé Natura 2000, 4 roulottes avec vue sur la vallée de l'Orne. Ouvert du 01/05/21 au 30/09/21.

In a preserved village, 4 caravans overlooking the Orne valley. Open from 01/05/21 to 30/09/21.

LA ROTOURELLE

Laury GREUSARD
La Morinière - Sainte-Croix-sur-Orne
61210 PUTANGES-LE-LAC
+33 (0)2 33 36 88 89
larotourelle@orange.fr
www.larotourelle.com

4 20

Nuitée 20 pers : 350 €
Overnight stay (20 people): € 350

Afin de vous retrouver pour de grandes occasions, le camp se loue en totale exclusivité. Ouvert du 01/05/21 au 30/09/21.

In order to find you for great occasions, the camp is rented in total exclusivity. Open from 01/05/21 to 30/09/21.

LA CHAUMIÈRE **

Marie-Laurence et Philippe MALLARD
L'Être Sérant
61210 MÉNIL-GONDOUIN
L.A.O (G617) :+33 (0)2 33 28 07 00
resa@orne.fr

2 4

W.E : 160 / 170 €
Semaine /*week* : 240 / 370 €

Chaumière du XVIIe siècle au charme romantique, qui a conservé authenticité et cachet d'origine. Ouvert du 30/06/21 au 14/11/21.

Romantic thatched 17th century cottage which retains the authenticity of the original building. Open from 30/06/21 to 14/11/21.

LA P'TITE MAISON ***

Katia et Ludovic HALLUIN
6 route de Rabodanges
61210 MÉNIL-HERMEI
+33 (0)2 33 35 49 42/+33 (0)6 86 98 69 45
laptitemaison61@gmail.com
gite-normandie.lescigales.org

1 3/5

W.E : 50 € la nuitée / *overnight stay*
Semaine /*week* : 350 €

Ce meublé touristique classé 3 étoiles, est une maison ancienne de plain pied, dotée d'une mezzanine.Ouvert toute l'année.

This small furnished tourist accommodation, classified 3 stars, is an old single storey house building with a mezzanine. Open all year.

LE MOIS

Françoise et Francis PELLOUIN
Le Mois - 61210 MÉNIL-HERMEI
+33 (0)2 33 35 89 10/+33 (0)6 01 63 37 48
francis.pellouin@orange.fr
L.A.O (G452) : +33 (0)2 33 28 07 00
resa@orne.fr

2 4/5

W.E : 150 / 180 €
Semaine / *week* : 210 / 320 €

Situation idéale pour découvrir la Suisse Normande pour cette maison ancienne à proximité de la ferme. Ouvert toute l'année.

Independent old house near the farm. This tiny gite is ideally situated for discovering 'Swiss Normandy'. Open all year.

LES TERTRES

Nadine et Serge CONSTANTIN
Les Tertres
61210 NEUVY-AU-HOULME
L.A.O (G732) : +33 (0)2 33 28 07 00
resa@orne.fr

4 9

W.E : 395 / 630 €
Semaine / *week* : 595 / 730 €

Cette maison bourgeoise indépendante a été entièrement rénovée avec des pièces très spacieuses. Ouvert toute l'année.

This bourgeois and independent house has been completely renovated with very spacious rooms. Open all year.

LE HARAS DE ROUFFIGNY

Roselyne et Jean-Luc LEVEILLÉ
Rouffigny - 61210 NEUVY-AU-HOULME
+33 (0)6 23 38 45 39
harasderouffigny@free.fr
L.A.O (G805) : +33 (0)2 33 28 07 00
resa@orne.fr

2 5

W.E : 180 €
Semaine / *week* : 300 €

Cette maison ancienne adaptée aux personnes handicapées, est située à proximité du haras des propriétaires. Ouvert toute l'année.

This old house, recently restored and adapted for disabled people), is located near the owners' stud farm. Open all year.

LA BASSE RIVIÈRE ***

Lydia et Jean-Philippe LAIGNEL
La Basse Rivière - Fresnaye-au-Sauvage (la)
61210 PUTANGES-LE-LAC
L.A.O (G495) : +33 (0)2 33 28 07 00
resa@orne.fr

2/3 6/7

W.E : 190 / 285 €
Semaine / *week* : 266 / 410 €

Gîte spacieux et confortable, adapté aux pêcheurs. Sur place, vente de produits de la ferme. Ouvert toute l'année.

Spacious and comfortable lodging suitable for fishermen. On site, sale of farm products. Open all year.

LA MAISON DU CHAPELAIN

Philippe LEMOINE-BOUCAUD
Le Château - Rabodanges
61210 PUTANGES-LE-LAC
+33 (0)2 33 35 04 76/+33 (0)6 07 25 72 04
eurl.alexandra@orange.fr
L.A.O (G479) : +33 (0)2 33 28 07 00
resa@orne.fr

3 5

W.E : 500 €
Semaine / *week* : 550 / 850 €

Cadre exceptionnel pour cette ancienne maison du chapelain du château de Rabodanges. Haras à proximité. Ouvert toute l'année.

Exceptional setting for this old chaplain's house of the castle of Rabodanges. Stud farm nearby. Open all year.

LA GROUDIÈRE

Christophe NACFER
La Groudière - Forêt-Auvray (la)
61210 PUTANGES-LE-LAC
+33 (0)2 33 38 06 41
+33 (0)6 74 47 69 20
christophe.nacfer@wanadoo.fr

2 5/6

W.E : 180 / 200 €
Semaine / *week* : 280 / 400 €

Pour les amoureux de la nature, ce gîte est situé entre les vallées de la Rouvre et de l'Orne. Ouvert toute l'année.

For nature lovers, this cottage is located between the valleys of the Rouvre and Orne, near 'Roche d'Oëtre' site. Open all year.

LE JARDIN SECRET

Philippe LEMOINE-BOUCAUD
Le Château - RABODANGES
61210 PUTANGES-LE-LAC
+33 (0)6 07 25 72 04/+33 (0)2 33 35 04 76
lemoine-boucaud@wanadoo.fr
L.A.O (G784) : +33 (0)2 33 28 07 00
resa@orne.fr

2 3

W.E : 480 €
Semaine / *week* : 550 / 800 €

Dans le cadre exceptionnel du château de Rabodanges, cette dépendance est mitoyenne à un autre gite. Ouvert toute l'année.

In the exceptional setting of the Château de Rabodanges, this outbuilding adjoins another cottage. Open all year.

LE PETIT GALOP

Philippe LEMOINE-BOUCAUD
Le Château - RABODANGES
61210 PUTANGES-LE-LAC
+33 (0)6 07 25 72 04/+33 (0)2 33 35 04 76
lemoine-boucaud@wanadoo.fr
L.A.O (G785) : +33 (0)2 33 28 07 00
resa@orne.fr

2 3

W.E : 480 €
Semaine / *week* : 550 / 800 €

Dans le cadre exceptionnel du château de Rabodanges, cette dépendance est mitoyenne à un autre gite. Ouvert toute l'année.

In the exceptional setting of the Château de Rabodanges, this outbuilding adjoins another cottage. Open all year.

LE COTIL

Françoise et Michel LÉVÊQUE
Le Cotil - Sainte-Croix-sur-Orne
61210 PUTANGES-LE-LAC
L.A.O (G702) : +33 (0)2 33 28 07 00
resa@orne.fr

1/2 4

Semaine / *week* : 280 / 380 €

Situation exceptionnelle pour ce gîte au bord du lac de Rabodanges. Idéal pour les pêcheurs (ponton). Ouvert du 03/04/21 au 31/10/21.

Exceptional location for this cottage on Lake Rabodanges. Ideal for fishing (pontoon). Open from 03/04/21 to 31/10/21.

LE DOMAINE DES TOURS VAUQUELIN

Wilfried CHEZE
La Cour - Fresnaye-au-Sauvage (la)
61220 PUTANGES-LE-LAC
+33 (0)6 81 97 10 30
domainedestoursvauquelin@outlook.com

10 22

Nuitée 2 pers : 110 / 240 €
Overnight stay: € 110 / 240

Esprit « campagne chic »pour ces chambres d'hôtes rénovées dans une partie d'un ancien château. Ouvert toute l'année.

« Chic country atmosphere » spirit for these renovated guest rooms in part of an old castle. Open all year.

LE REPÈRE D'ALL

Marie-Noëlle et Emmanuel LECAMUS
Le Cotil - SAINTE-CROIX-SUR-ORNE
61210 PUTANGES-LE-LAC
+33 (0)7 78 12 61 41/+33 (0)2 33 16 50 87
reperedall@gmail.com
reperedall.wixsite.com/monsite

4 11

W.E : 220 / 260 €
Semaine / *week* : 600 / 800 €

Chalet en bois dont la pièce à vivre est spacieuse, lumineuse et très conviviale. À proximité du lac. Ouvert toute l'année.

Wooden chalet whose living room is spacious, bright and very friendly. Nearby Lake Rabodanges. Open all year.

LE LOGIS D'ALVARÈDE

Christine LOUDIERE
La Genotière - Forêt-Auvray (la)
61210 PUTANGES-LE-LAC
+33 (0)2 33 64 16 67/+33 (0)6 79 19 82 99
christine-loudiere@wanadoo.fr

1 2/4

W.E : 120 / 130 €
Semaine / *week* : 300 / 350 €

Cette petite maison en pierres a une vue magnifique sur la vallée de l'Orne. Ouvert du 27/03/21 au 31/10/21.

This typical small stone house of the region, has a magnificent view of the Orne Valley. Open from 27/03/21 to 31/10/21.

LA FORESIENNE

Nathalie MOMPLÉ
Route de Falaise - Forêt-Auvray (la)
61210 PUTANGES-LE-LAC
+33 (0)6 83 78 40 75
n.momple@wanadoo.fr
https://locationsdenath.weebly.com

1 2

Nuitée 2 pers : 79 €
Overnight stay: 79 €

Charmante maison de bourg. Les animaux sont admis sur demande, gratuitement. Ouvert du 01/03/21 au 31/10/21.

Charming village house. Pets are allowed on request, free of charge. Open from 01/03/21 to 31/10/21.

LE GÎTE AUVRAYSIEN

Nathalie MOMPLÉ
Route de Falaise - Forêt-Auvray (la)
61210 PUTANGES-LE-LAC
+33 (0)6 83 78 40 75
n.momple@wanadoo.fr
https://locationsdenath.weebly.com

3 10

Nuitée 2 pers : 110 €
Overnight stay: 110 €

Le gîte auvraysien situé dans le bourg de la Forêt-Auvray offre une vue imprenable sur la vallée de l'Orne. Ouvert toute l'année.

The Auvraysien cottage located in the village of Forêt-Auvray offers a breathtaking view of the Orne valley. Open all year.

LE FIGUIER

Richard MURTON
Le Bourg - Forêt-Auvray(la)
61210 PUTANGES-LE-LAC
+33 (0)6 38 13 52 77/+33 (0)2 33 14 07 01
info@lefiguier-auvray.com
www.lefiguier-auvray.com

2 4

W.E : 170 €
Semaine / *week* : 525 €

Cette belle maison de bourg datant du XVIIIe s. jouxte les vieilles Halles de la Forêt-Auvray. Ouvert du 01/04/21 au 31/12/21.

This beautiful village house dating from the eighteenth century adjoins former halles. Open from 01/04/21 to 31/12/21.

LE ZÉPHIR DE LA LEU

Monique MELIN
4 rue St Jean-Eudes - 61210 RI
+33 (0)6 86 00 14 82/+33 (0)2 33 35 90 35
monicum@orange.fr
L.A.O (G247) : +33 (0)2 33 28 07 00
resa@orne.fr

4 9

W.E : 480 €
Semaine /*week* : 630 €

Gîte de caractère situé dans le bourg d'un petit village tranquille entouré de son église et de son château. Ouvert toute l'année.

Beautiful house of character, in white stone, eighteenth century, quiet, surrounded by a church, castle and old mill. Open all year.

LE GÎTE DU MOIS ***

Céline TRUFFERT & Emmanuel FLACHET
Le Mois
61210 STE-HONORINE-LA-GUILLAUME
+33 (0)6 72 13 10 45/+33 (0)2 14 19 64 94
legitedumois@gmail.com
L.A.O (G722) : +33 (0)2 33 28 07 00
resa@orne.fr

1 2/4

W.E : 100 / 160 €
Semaine / *week* : 250 / 350 €

Longère mitoyenne au propriétaire, agrémentée d'une piscine chauffée. Ouvert toute l'année.

This longere adjoining the owner have its heated swimming pool, in a wooded environment. Open all year.

AUTRES LOCATIONS SAISONNIÈRES

OTHER HOLIDAY LETS

Centrale de réservation / *Central booking service*
LAO - SERVICE RESERVATION
27 boulevard de Strasbourg - CS 30528
61017 ALENCON Cedex
+33 (0)2 33 28 07 00
resa@orne.fr - www.normandie-weekend.com

BAZOCHES-AU-HOULME (61210) :
G475, 3 épis - Les Landes

PUTANGES-LE-LAC (61210) :
G560, 3 épis, 3 étoiles - Les Rotoureaux - Rotours (les)
G431, 3 épis, 3 étoiles - La Trousserie - St-Aubert-sur-Orne

SAINTE-HONORINE-LA-GUILLAUME (61210) :
G261, 3 épis - L'Etre Bisson
G517, 2 épis, 3 étoiles - L'Etre Bisson
G439, 2 épis - La Petite Héroudière
G357, 2 épis - La Courtinière

PUTANGES-LE-LAC (61210) :

L'Orangerie*** - Jeanette et Andrew HEYDN - Les Communs
Forêt-Auvray (la) - +33 (0)2 33 64 00 08 - orangerie@heydb.net

Le Petit Rabot*** - Florence et Patrick PANNIER-GICQUEL
2 route du Lac - Rabodanges - +33 (0)2 33 35 21 61
lepetitrabot@orange.fr

GÎTE D'ENFANTS

CHILDRENS'HOSTEL

LA ROTOURELLE

Laury GREUSARD
La Morinière - Sainte-Croix-sur-Orne
61210 PUTANGES-LE-LAC
+33 (0)2 33 36 88 89
larotourelle@orange.fr
www.larotourelle.com

10 25

Journée / *A day* : 49 € - W.E : 238 €
Semaine / *week* : 580 €

Séjours multi-activités pour les enfants de 5 à 15 ans. Activité dominante : approche du cheval et équitation. Encadrement spécialisé, ambiance familiale, cadre de vie structurant offrant des valeurs éducatives. Agrément Jeunesse et Sports.
Ouvert toute l'année pendant les vacances scolaires.

Multi-activity stays for children from 5 to 15 years old. Dominant activity: approach of the horse, riding. Open all year during school holidays.

Lycée Giel Don Bosco

Les Cours
61210 GIEL-COURTEILLES
+33 (0)2 33 67 99 00
+33 (0)6 58 31 32 20
gestion@giel-don-bosco.org
www.giel-don-bosco.org

160 405

1 pers : 13 €
1/2 pension : 25 / 28 €
Half board : € 25 / 28
Pension complète : 32 / 37 €
Full board : € 32 / 37

Ce lycée & centre d'hébergement situé en pleine nature, accueille les groupes à partir de 20 personnes. Location de salles ou d'équipements sportifs : salles d'une capacité de 20 à 120 personnes, théâtre. Service traiteur, paniers repas à emporter. Ouvert le week-end et pendant les vacances scolaires.

This high school & accommodation center located in the heart of nature, welcomes groups from 20 people. Rental of sports halls or equipment with a capacity of 20 to 120 people; catering service, packed lunches to take away.

Domaine des Tours Vauquelin

Wilfried CHEZE
La Cour - Fresnaye-au-Sauvage (la)
61220 PUTANGES-LE-LAC
+33 (0)6 81 97 10 30
domainedestoursvauquelin@outlook.com

2 20

Dortoir 10 pers : 150 / 200 €
Dormitory 10 people: € 150 / 200

Ce gîte de groupes, composé de deux dortoirs, est situé dans l'ancien château de la Fresnaye-au-Sauvage. Il a été rénové dans un esprit « campagne chic » pour vous apporter tout le confort moderne, tout en conservant le charme d'antan. Ouvert toute l'année.

This group accommodation is located in the old castle of 'la Fresnaye-au-Sauvage'. It has been renovated in a «chic country atmosphere» style to provide you with all modern comforts, while retaining the charm of yesteryear. Open all year.

Salle de réception
Hall rental

Domaine des Tours Vauquelin

Wilfried CHEZE
La Cour - Fresnaye-au-Sauvage (la)
61220 PUTANGES-LE-LAC
+33 (0)6 81 97 10 30
domainedestoursvauquelin@outlook.com

1ère salle : 200 places assises - 2ème salle : 60 places assises
Couchage : 47 personnes
1st room: 200 seating places - 2nd room: 60 seating places
Bedding area: 47 people

À partir de 1 900 €
From 1 900 €

Découvrez ce lieu exceptionnel pour célébrer votre mariage, entre nature, authenticité et élégance. Ce magnifique complexe de réception prend place dans l'ancien château de la Fresnaye-au-Sauvage. Rénové pour vous apporter tout le confort moderne tout en conservant son charme d'antan. Ouvert toute l'année.

Discover this exceptional place to celebrate your wedding, between nature, authenticity and elegance. This magnificent reception complex takes place in the former 'Château de la Fresnaye-au-Sauvage'. Renovated to provide you with all modern comforts while retaining its charm of yesteryear. Open all year.

CAMPING DU VAL D'ORNE

Chemin du friche
Putanges-Pont-Écrépin
61210 PUTANGES-LE-LAC
+33 (0)6 69 12 80 98
+33 (0)2 33 35 00 25
mairie.putanges.61@wanadoo.fr

33 emplacements / *33 pitches*

2,20 € / pers - 3,50 € / emplacement
€ 2,20 / pers - € 3,50 / pitch

En bordure de rivière, chaque emplacement est entouré de haies fleuries. Ouvert du 01/04/21 au 30/09/21.

On the banks of the river, each pitch is enclosed by flowering hedges. Open from 01/04/21 to 30/09/21.

CAMPING ACCUEIL PAYSAN

KERFLAVEUR
Estelle CORNEVILLE & Jérôme KERSEBET
L'Être aux Brières
Fresnaye-au-Sauvage (la)
61210 PUTANGES-LE-LAC
+33 (0)6 42 68 56 19 / +33 (0)6 43 80 77 79
kerflaveur@outlook.fr

10 emplacements / *10 pitches*

6 € / pers - 4,50 € / électricité
€ 6 / pers - € 4,50 / electricity

Petite ferme Ornaise typique, entourée de verdure pour installer votre tente ou votre camping-car en toute quiétude. Ouvert toute l'année.

Small typical Normandy's farmhouse, surrounded by greenery, for installing your tent or your camper. Open all year.

AIRE DE SERVICE TERRAIN DU FRICHE

Chemin du friche
Putanges-Pont-Ecrépin
61210 PUTANGES-LE-LAC
+33 (0)6 69 12 80 98 / +33 (0)2 33 35 00 25
mairie.putanges.61@wanadoo.fr

5 emplacements gratuits (24 heures) /
5 pitches, free for 24 hours

3 € (jeton borne camping-car)
€ 3 (token for motorhome)

Le stationnement des camping-cars est autorisé 24 h, en bordure de l'aire de pique-nique. Ouvert d'avril à octobre.

The parking of campers is authorized 24 hours, in border of the picnic area. Open from April to October.

Route des crèches

11 décembre 2021
au 9 janvier 2022

Tous les jours de 10 h à 17 h

Renseignements :
+33 (0)2 33 35 86 57

Restaurants

L'Auberge du Fer à Cheval

Le Bourg (D15)
61210 GIEL-COURTEILLES
+33 (0)2 33 39 99 57/+33 (0)6 82 30 10 92
lochonmarcel@orange.fr

Restaurant - Bar - Traiteur
Cuisine du terroir - 140 couverts

Restaurant - Bar - Caterer
Local cooking - 140 place settings

Menus : 14,30 / 40 €
Menu enfant *(Child Menu)* : 10 €

Fermé tous les soirs et le samedi (sauf sur réservation, pour les groupes).

Closed evenings and Saturdays (except for groups by reservation).

La Pause Auvraysienne

Le bourg - Forêt-Auvray (la)
61210 PUTANGES-LE-LAC
+33 (0)2 33 14 45 29/+33 (0)6 37 03 29 58
lapauseauvraysienne@orange.fr

Restaurant & Bar - Cuisine traditionnelle
Produits locaux - Dépôt de pain

Restaurant & Bar - Traditional cuisine
Regional products - Bread counter

Menus : 13,50 / 18 €
Menu enfant *(Child Menu)* : 7 €

25 couverts en salle, 15 en terrasse - Fermé le lundi.
Restauration rapide (burgers).

25 place settings inside, 15 on the terrace - Closed on Mondays. Fast food (burgers).

Caféine

1, Place de l'Hôtel de Ville
Putanges-Pont-Écrépin
61210 PUTANGES-LE-LAC
+33 (0)9 52 13 79 67/+33 (0)6 89 98 56 67
cafeine-putanges@outlook.com
www.cafeine-putanges.fr

Restaurant - Bar - Brunch

Brasserie - Bar - Traditional kitchen

Menus : 12 / 18 €
Menu enfant *(Child Menu)* : 6,50 €

Fermé le mercredi. Priorité au local et au bio. 42 couverts en salle, 18 en terrasse.

Closed on Wednesday - Priority to local and organic - 42 place settings inside, 18 on the terrace.

Efes Kebab

9 Grande Rue
Putanges-Pont-Écrépin
61210 PUTANGES-LE-LAC
+33 (0)2 33 16 65 29

Restaurant snack : kebab, sandwich, galettes, tacos, hamburger et steak

Snack bar: kebab, sandwich, tacos, hamburger and beefsteak

Menus : 5,50 / 11 €
Menu enfant *(Child Menu)* : 4 €

20 couverts en salle, 8 en terrasse - Fermé le midi les lundis, samedis et dimanches. Fermé du 26/07/21 au 31/08/21.

20 place settings inside, 8 on the terrace - Closed for lunch on Mondays, Saturdays and Sundays - Closed from 26/07/21 to 31/08/21

LE LION VERD

Place de l'Hôtel de Ville - Putanges-Pont-Écrépin
61210 PUTANGES-LE-LAC
+33 (0)2 33 35 01 86
hotel.lionverd@wanadoo.fr
www.lionverd.fr

Hôtel-restaurant - Bar - 100 couverts en salle, 24 en terrasse - Cuisine traditionnelle

Hotel-restaurant - Bar - 100 place settings, 24 on the terrace - Traditional cuisine

Menus : tarifs non communiqués
Menus: prices not communicated

Terrasse au bord de l'eau - Réceptions et banquets - Jours de fermeture non communiqués.

Terrace at the water's edge.
Closing days not communicated.

LE VAL D'ORNE

Rue de la forge - Putanges-Pont-Écrépin
61210 PUTANGES-LE-LAC
+33 (0)2 33 39 30 30/+33 (0)6 71 10 00 58
info@valdorne.com - www.valdorne.com

Bateau-restaurant - Croisière sur le lac de Rabodanges - Sur réservation

Boat-restaurant - Cruise on the lake of Rabodanges - On reservation

Menus : 42 / 72 €
Menu enfant *(Child Menu)* : 20 €

86 couverts - Réservation au moins 48 h à l'avance.
Fermé du 01/01/21 au 21/01/21

86 place settings - Reservation at least 48 hours in advance.
Closed from 01/01/21 to 21/01/21.

LA ROTONDE

Le Pont de Sainte-Croix - Rotours (les)
61210 PUTANGES-LE-LAC
+33 (0)9 67 01 32 83
info@larotonderestaurant.com

Restaurant - Bar - Vue panoramique sur le lac de Rabodanges

Restaurant - Bar
Panoramic views on Lake Rabodanges

Menus : 19,90 €
Menu enfant *(Child Menu)* : 8,50 €

60 couverts, 40 en terrasse - Fermé le lundi
Fermé du 01/01/21 au 31/01/21 et du 15/12/21 au 31/12/21.

60 place settings, 40 on the terrace - Closed Mondays.
Closed from 01/01/21 to 31/01/21 and from 15/12/21 to 31/12/21.

LA POMMERAIE

La route
61220 ST-HILAIRE-DE-BRIOUZE
+33 (0)2 33 66 03 41 /+33 (0)6 18 03 30 56
johann.spitza@orange.fr
www.restaurant-lapommeraie.fr

Restaurant - Bar - Cuisine traditionnelle normande - 70 couverts, 35 en terrasse

Restaurant - Bar - Traditional cooking
70 place settings, 35 on the terrace

Menus : 12,90 / 27 €
Menu enfant *(Child Menu)* : 8,50 €

Fermé les mardis et mercredis soir, le dimanche (sauf sur réservation). Fermé du 02/08/21 au 15/08/21.

Closed Tuesday and Wednesday evenings, on Sundays (except on reservation). Closed from 02/08/21 to 15/08/21.

L'AUBERGE SAINTE-HONORINE

Le bourg
61210 STE-HONORINE-LA-GUILLAUME
+33 (0)2 33 14 06 19
brigittedavid928@gmail.com

Restaurant - Bar - Cuisine traditionnelle

Restaurant Bar - Traditional cooking

Menus : 13,90 / 38 €

50 couverts, 15 en terrasse - Fermé le samedi sauf pour les groupes à partir de 10 pers. Fermé du 24/12/21 au 30/12/21.

50 place settings, 15 on the terrace - Closed on Saturdays (except on reservation). Closed from 24/12/21 to 30/12/21.

SALON DE THÉ - MANOIR DU RIBARDON

David LE GUYADER
Manoir du Ribardon
61210 NEUVY-AU-HOULME
+33 (0)6 76 21 64 93
dlgparis@gmail.com

Pâtisseries maison

Homemade pastries

5 € : boisson et pâtisserie
€ 5 : drink and pastry

Le salon de thé du Manoir du Ribardon vous accueille le samedi et le dimanche de 15 h à 19 h. Fermé du 01/01/21 au 31/01/21.

The Manoir du Ribardon's tea room is open on Saturdays and on Sundays from 3pm to 7pm. Closed from 01/01/21 to 31/01/21.

FROMAGES / *CHEESE*

• **Fromagerie Gillot**
Ouverture de la boutique aux particuliers :
Vendredi : 9 h - 12 h & 14 h - 16 h 30
Direct sale on shop on Fridays from 9am to 12pm and from 2 pm to 4.30pm
Le Moulin - 61220 SAINT-HILAIRE-DE-BRIOUZE
+33 (0)2 33 62 14 00 - fromageriegillot.fr

• **Kerflaveur** - Fromage bio de chèvre et de vache
Vente à la ferme le vendredi de 16 h à 20 h
Organic goat and cow cheese
Sale at the farm on Friday from 4pm to 8pm
L'Etre aux Brières - Fresnaye-au-Sauvage (la)
61210 PUTANGES-LE-LAC
+33 (0)6 42 68 56 19

FRUITS ET LÉGUMES / *FRUITS AND VEGETABLES*

• **Ferme de la Lande**
Ouvert le samedi de 9 h à 18 h
Direct sale on the farm on Saturdays from 9am to 6pm
La Lande - 61210 GIEL-COURTEILLES
+33 (0)2 33 12 61 76

• **GAEC « Rotours à la terre »** - Agriculture biologique
Vente à la ferme le samedi de 9 h à 13 h
Organic vegetables
Sale at the farm on Saturday from 9am to 1pm
La Mare - Rotours (les) - 61210 PUTANGES-LE-LAC
+33 (0)6 35 30 64 18

MIEL & STAGES / *HONEY & BEEKEEPING COURSES*

• **Au Rucher Couvert**
Le Rucher Couvert - 61220 LIGNOU
+33 (0)2 33 66 01 61 / +33 (0)6 85 78 75 09

• **Kerflaveur** - L'Etre aux Brières
Fresnaye-au-Sauvage (la) - 61210 PUTANGES-LE-LAC
+33 (0)6 42 68 56 19

• **Le Moulin aux Abeilles** - Le Moulin Foulon
Putanges-Pont-Ecrépin - 61210 PUTANGES-LE-LAC
+33 (0)6 79 06 25 46

• **Les Ruchers de la Bruyère**
La Bruyère - 61210 GIEL-COURTEILLES
+33 (0)6 79 79 77 14

• **Planète Abeilles et compagnie** - Meserettes
Rabodanges - 61210 PUTANGES-LE-LAC
+33 (0)6 79 43 75 86

ŒUFS FRAIS FERMIERS / *FARMER FRESH EGGS*

• **La Ferme du Lac** - Élevage avicole - Vente directe
Poultry farming - Direct sales
L'Etre Lançon - Putanges-Pont-Ecrépin
61210 PUTANGES-LE-LAC
+33 (0)6 07 40 77 49

• **Naturel' Œuf** - Élevage avicole - Vente directe
Distributeur d'œufs frais fermiers en libre-service 7/7
Poultry farming - Direct sales
Fresh Egg Dispenser Self-Service
La Févrie - 61210 HABLOVILLE
+33 (0)6 11 59 59 81

PAIN / *BREAD*

• **Le Fournil des Troglos** - Pain au levain bio
Vente sur place au fournil, les mercredis et vendredis (sur réservation, 3 jours à l'avance)
Organic sourdough bread
Sale on site at the bakehouse, on Wednesdays and on Fridays (by reservation, 3 days in advance)
La Maugerie - Forêt-Auvray (la) - 61210 PUTANGES-LE-LAC
+33 (0)6 47 96 28 92

PRODUITS CIDRICOLES / *CIDER PRODUCTS*

• **Bellenger Daniel**
Le Bourg - Rabodanges - 61210 PUTANGES-LE-LAC
+33 (0)2 33 39 78 49

• **Ferme de la Fégrinière**
61210 STE-HONORINE-LA-GUILLAUME
+33 (0)2 33 64 99 54

• **Longuet Etienne**
Les Beauvais - Rotours (les) - 61210 PUTANGES-LE-LAC
+33 (0)2 33 35 87 06

• **Vaisseau de la Coulande (le)** - La Boscherie
61210 STE-HONORINE-LA-GUILLAUME
+33 (0)2 33 96 08 27 / +33 (0)6 15 29 24 07

VIANDES / *MEAT*

• **EARL L'ange** - Viande bovine / *Beef*
L'Ange - 61210 BAZOCHES-AU-HOULME
+33 (0)6 81 39 17 50

• **Ferme de la Lande** - Élevage de volailles fermières Ouvert le samedi de 9 h à 18 h / *Poultry breeding*
Direct sale on the farm on Saturdays from 9am to 6pm
La Lande - 61210 GIEL-COURTEILLES
+33 (0)2 33 12 61 76

• **Ferme de Rouffigny** - Foie gras de canard et volailles / *Duck foie gras, poultry*
Rouffigny - 61210 NEUVY-AU-HOULME
+33 (0)6 23 38 45 39

• **Ferme du Houlme** - Viande bovine / *Beef*
Linçou - 61210 BAZOCHES-AU-HOULME
+33 (0)2 33 35 61 02 / +33 (0)6 60 47 35 53

• **GAEC « Rotours à la terre »** - Viande bovine bio
Vente à la ferme le samedi de 9 h à 13 h / *Organic beef*
Direct sale on the farm on Saturdays from 9am to 1pm
La Mare - Rotours (les) - 61210 PUTANGES-LE-LAC
+33 (0)6 35 30 64 18

URGENCES / *EMERGENCY SERVICES*

Appel d'urgence européen : 112
European emergency number

Appel d'urgence pour les malentendants : 114
Emergency SMS message for partially deaf person

Police secours / *Police* : 17

Pompiers / *Fire brigade* : 18

SAMU / *Ambulance* : 15

Centre anti-poison : +33 (0)2 41 48 21 21
Centre dealing with toxins

Hôpitaux / *Hospitals*
• 47, rue Aristide-Briand - 61200 ARGENTAN
+33 (0)2 33 12 33 12
• Boulevard des Bercagnes - 14700 FALAISE
+33 (0)2 31 40 40 40

Gendarmerie / *Police station*
Rue du Lt-Colonel Giovannoni - Putanges-Pont-Ecrépin
61210 PUTANGES-LE-LAC
+33 (0)2 33 12 49 50

SANTÉ / *MEDICAL SERVICES*

Putanges-Pont-Ecrépin - 61210 PUTANGES-LE-LAC

Ambulances / *Ambulance*
AMBULANCES DU VAL DE L'ORNE
5, place Notre Dame
+33 (0)2 33 12 98 45 / +33 (0)6 70 97 31 67

Médecins / *Doctors*
• Dr CASTEL
rue de la Roche
+33 (0)2 33 35 26 88
• Dr DELANOE-DAREAU
PSLA - 9, Rue de la Forge
+33 (0)2 33 35 04 47
• Dr MORICE
PSLA - 9, Rue de la Forge
+33 (0)2 33 35 08 68

Pharmacie / *Pharmacy*
Pharmacie du Val d'Orne
+33 (0)2 33 12 44 90

Infirmières / *Nurses*
• Cabinet infirmier libéral - PSLA - 9, Rue de la Forge
+33 (0)2 33 35 01 51
• Centre de soins infirmiers - PSLA - 9, Rue de la Forge
+33 (0)2 33 35 01 41

Établissement d'Hébergement pour Personnes Âgées Dépendantes / *Retirement home*
EHPAD - 11, rue de la Forge
+33 (0)2 33 12 80 00 - www.ehpad-putanges.com

Vétérinaires / *Veterinary surgery*
Cabinet Vétérinaire du Lac - Zone industrielle
+33 (0)2 33 39 89 89

SPÉCIALISTES / *SPECIALISTS*

Pôle de Santé Libéral Ambulatoire - 9, Rue de la Forge

Chiropracteur / *Chiropractor*
Ludivine SERRURIER : +33 (0)6 99 34 75 54

Dentiste / *Dentist*
Charly GAIGNON : +33 (0)2 33 16 54 91

Dermatologue / *Dermatologist*
Catherine ARRO : +33 (0)6 68 70 69 73

Diététicienne / *Dietician*
Chloé MARTEL : +33 (0)6 66 50 40 59

Hypnothérapeuthe-Sophrologue caycédienne
Hypnotherapist / Sophrologist
Nadège VIRY-BUNOUT : +33 (0)6 19 38 39 22

Masseur Kinésithérapeute / *Masseur-physiotherapist*
Carole LE GOFF : +33 (0)2 33 35 72 74
Hélène DEBIERRE : +33 (0)6 27 38 96 52

Orthophoniste / *Speech therapist*
Laure LOUVET : +33 (0)2 33 16 65 23

Pédicures-Podologues / *Chiropodist*
Carole GAULTIER-RALU et Émilie LUCAS
+33 (0)2 33 66 83 00

Psychologue clinicien - Psychothérapeute
Psychologist - Psychotherapist
Nicolas DE LAHAYE : +33 (0)6 84 32 15 31

Psychomotricienne / *Psychomotrician*
Flavie HAUSSIN : +33 (0)6 65 64 75 04

NUMÉROS UTILES / *USEFUL NUMBERS*

Communauté de Communes du Val d'Orne
Val d'Orne Local Municipalities Association
+33 (0)2 33 36 93 73
8, Grande Rue - Putanges-Pont-Écrépin

Centre de loisirs / *Leisure centre*
+33 (0)6 78 55 64 79
8, Grande Rue - Putanges-Pont-Écrépin

Déchetterie / *Household waste tip*: +33 (0)2 33 35 25 65
Zone Industrielle - Putanges-Pont-Écrépin

Mairie / *Town Hall*: +33 (0)2 33 35 00 25
Place de l'Hôtel de Ville - Putanges-Pont-Écrépin

Notaires / *Notary's office*: +33 (0)2 33 12 20 12
Grande Rue - Putanges-Pont-Écrépin

Poste (la) / *Post Office*: +33 (0)2 33 39 55 97
Rue du Dr Prodhomme - Putanges-Pont-Écrépin

Taxis / *Taxis*
M. LOUBÉ : +33 (0)6 08 71 95 84
TAXI POTTIER : +33 (0)6 72 69 20 27

Transports en autocars / *Coach transport*
Voyages Gougeul-Boubet (SA) : +33 (0)2 33 35 03 44

Comment Venir
How to find us

► **Par la route /** *By car*
A13 Paris/Caen : sortie 13 (*exit 13*)
Falaise : sortie 11 (*exit 11*) D509 - D909
A28-A88 Le Mans : sortie 13 (*exit 13*) D924 - D909

► **En train /** *By train*
Ligne Paris-Granville
Gare de Briouze (15 km)
Gare d'Argentan (20 km)

► **Par avion /** *By plane*
Aéroport Caen-Carpiquet : 63 km
Aéroport Deauville Normandie : 104 km

► **Par ferry /** *By ferry*
Porthmouth - Ouistreham / Cherbourg / Le Havre

Coordonnées GPS / *GPS Coordinates*
48°45'49.5" Nord (*North*) - 0°14'40.5" Ouest (*West*)

VAL D'ORNE
COMMUNAUTÉ DE COMMUNES

Orne
PURE NORMANDIE